PALABRAS Y VOCES: UN TEJIDO SIMBÓLICO EN EL SINCRETISMO DEL SANTO SAN ANTONIO DE PADUA EN EL MUNICIPIO DE PASTO

MIGUEL ANTONIO OBANDO RUIZ

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
VICE RECTORÍA DE INVESTIGACIONES Y POSTGRADOS Y RELACIONES INTERNACIONALES - VIPRI
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO
2010

PALABRAS Y VOCES: UN TEJIDO SIMBÓLICO EN EL SINCRETISMO DEL SANTO DE SAN ANTONIO DE PADUA EN EL MUNICIPIO DE PASTO

MIGUEL ANTONIO OBANDO RUIZ

Trabajo de Investigación presentado como requisito para optar el Título de Maestría en Etnoliteratura

Asesora
ADRIANA PABÓN GAVILANES
Magister en Etnoliteratura

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
VICE RECTORÍA DE INVESTIGACIONES Y POSTGRADOS Y RELACIONES INTERNACIONALES - VIPRI
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO
2010

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en el trabajo de grado, son responsabilidad del autor”

Artículo 1 del acuerdo Nº 324 de octubre 11 de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

_____
_____
_____
_____
_____
_____

_____
Presidente de tesis

_____
Jurado

_____
Jurado

San Juan de Pasto, Noviembre de 2010

AGRADECIMIENTOS

A quienes fueron artífices y arquitectos del programa de Maestría en Etnoliteratura de la Universidad de Nariño.

A todos y cada uno de los profesores, por brindar su apoyo, atención y sabiduría.

A la asesora del proyecto que sin su técnica y ceñida guía no fuera posible este trabajo.

A nuestras familias del barrio san Antonio de Padua, sostén diario de inspiración incontable; a los amigos y compañeros de infancia, a todos aquellos que creyeron y confiaron sus capacidades, para culminar con éxito este proyecto de vida.

DEDICATORIA

A los habitantes del barrio San Antonio de Padua que caminan por el sendero de la memoria viva.

A nuestras familias por su constante compañía.

A los seres míticos que nos adentran en sus mundos.

A la Universidad de Nariño por permitirnos explorar otros espacios del universo.

CONTENIDO

		Pág.
	INTRODUCCION	15
1.	CONTEXTO Y SITUACION DE ENUNCIACION	16
1.1.	PALABRAS Y VOCES	16
1.2.	TERRITORIO DE JUANOY	18
1.2.1.	Historia de San Antonio de Juanoy	18
1.2.2.	Ubicación Geográfica	20
1.2.3..	Limites	24
1.2.4.	Flora	23
1.3.	ASPECTOS SOCIOCULTURALES	25
1.3.1.	Fiestas y Tradiciones	25
1.3.2.	Eventos	25
1.3.3.	Elementos	25
1.4.	ORGANIZACIÓN POLITICA	26
1.4.1.	Territorio	26
1.4.2.	Etimología Medios de Comunicación	26
1.5.	ASPECTOS ECONOMICOS	27
1.5.1.	Culinaria	27
1.5.2.	VIVIENDA	27
1.6.	EDUCACION	27
1.7.	MEDIOS DE COMUNICACIÓN	28
1.8.	LA FIESTA DE SAN ANTONIO DE PADUA	28

2.	ELEMENTOS SIMBOLICOS CULTURALES	35
2.1.	VIDA E ICONOGRAFIA DE SAN ANTONIO DE PADUA	35
2.1.1.	Biografía	35
2.1.2.	Iconografía de San Antonio De Padua	38
2.1.3.	Elementos Iconográficos	41
2.1.4.	Los Milagros	43
2.1.5.	El Festejo Universal de San Antonio	45
3.	EL DIALOGO CULTURAL	48
3.1.	LOS ELEMENTOS CULTURALES SIMBÓLICOS	48
3.2.	LA TERMINOLOGÍA Y CLASIFICACIÓN DE LA RITUALIDAD	49
3.2.1.	Tipificación de La Ritualidad	52
3.3.	DEBATE TEORICO DE LA RELIGIOSIDAD POPULAR	53
3.4.	SAN ANTONIO PRODUCTO DE LA RELIGIOSIDAD POPULAR	55
3.5.	HIBRIDADACION Y MESTIZAJE:FUSIONES RELIGIOSAS	60
4.	LOS ABUELOS CUENTAN LA DEVOCION AL SANTO EN JUANOY	69
4.1.	TESTIMONIO DE LOS MILAGROS	74
4.2.	LA MONTAÑA QUE SE ENCOGIO	75
4.3.	SIMBOLOS EN EL PETROGLIFO	76
4.4.	SAN ANTONIO LA GRAN DEVOCION EN LA NUEVA TIERRA	78
4.5.	ANALISIS DE LA RELIGION CONTEMPORANEA	78
4.6.	SAN ANTONIO ESPEJO DEL MUNDO MODERNO	83

CONCLUSIONES 84

BIBILOGRAFIA 85

ANEXOS 91

LISTA DE FIGURAS

		Pág.
Figura 1.	Margen derecha del rio Pasto	19
Figura 2.	Panorámica de la capilla y el adoratorio	20
Figura 3.	Camino que conduce a la Capilla	21
Figura 4.	Arco de Festejo	26
Figura 5.	Parroquianos tomando	27
Figura 6.	Rezo en Altar	28
Figura 7.	San Antonio y el niño Jesús	29
Figura 8.	San Antonio versión artista local	30
Figura 9.	San Antonio Gordo	38
Figura 10.	San Antoni Demacrado	38
Figura 11.	Herrero	38
Figura 12.	Oggun	38
Figura 13.	Virgen del Carmen	64

LISTA DE ANEXOS CUADROS Y GRAFICAS

Pág.

ANEXO 1	Plan de Acción	92
ANEXO 2	Mapa general de vivienda de Pasto. Sector Juanoy	93
ANEXO 3	Origen del nombre del barrio	94
ANEXO 4	Fundación del barrio	95
ANEXO 5	Sitio de interés	96
ANEXO 6	Fiestas patronales	97

GLOSARIO

ADORATORIO. Sitio o territorio de fenómenos naturales que llaman la atención de sus habitantes, proveedor de sabiduría.

ALTAR. Sito de encuentro de la divinidad con el devoto o feligrés.

CAPILLA. Edificio colonial construido sobre un adoratorio por orden eclesiástica

CHAGRA. Huerta tradicional, donde la interacción hombre-naturaleza se vislumbra en la obtención del alimento, es un espacio que consagra vida, donde el equilibrio se hace presente con el opuesto complementario de los astros iluminadores e irradiadores de energía. Sembradío de maíz.

CUADRO. Imagen pintada de un santo.

CULTURA POPULAR: Es la forma de afrontar la vida sin haber tenido el recorrido del logos a través de la escuela, forma de conocimiento española, europea.

DIVINIDAD. Ser al cual se le rinde ofrendas y se procura agradar**.**

ESTATUILLA. Forma de presentación de un santo

GUACA/HUACA. Restos humanos de familiares conservados por los descendientes para obtener poderes sobrenaturales; motivo de escándalo y persecución por parte de la religión católica

PETROGLIFO. Escrito en piedra de los habitantes aborígenes que sirven de guía para conocer las existencias de recursos naturales minerales animales etc.

QUECHUA. Lengua con la que se conoce parte de la vegetación de Juanoy.

RELIGIOSIDAD POPULAR: todos los gestos, manifestaciones, valores asumidos por el pueblo en los diversos estratos sociales, con el cual expresan sus creencias en un ser superior.

RELIQUIA. Restos humanos a los que se les rinde tributo sea por europeos o americanos.

RESUMEN

La población de San Antonio de Padua asentado al noroccidente sobre el municipio de San Juan de Pasto, departamento de Nariño guarda en su memoria viva la historia de sus orígenes mágico-religiosos, punto de partida para el desarrollo del texto etnoliterario que aquí se presenta, en donde se expone las voces y palabras compuestas en un tejido simbólico-sincrético del santo de San Antonio de Juanoy-Padua: en el que la cultura precolombina sobrevive en sus voces del inca-Quechua.

Por eso de manera detallada y en las voces, se realiza un acercamiento a la cultura aborigen y a la iconografía española expresada desde sus ilustraciones y vivencias que hacen que aún hoy perviva en el pensamiento del territorio habitado. De otro lado se retoman los diferentes aportes académicos acerca de la magia, la historia de las religiones y la religión católica monoteísta su significando dentro de las culturas como parte esencial de la existencia y la construcción de identidades. En el devenir histórico de cada ser, de cada pueblo, de cada ciudad, existe la generación de un principio, de un centro, que consagra al hombre a entender e identificar una herencia, un por qué, una singular manera de afirmar que tiene una historia; que aunque tiene rasgos colectivos e interpretaciones individuales, le ha permitido al hombre identificarse en un espacio y en un conjunto determinado de interrelación con otros; y es allí, donde la cultura será una caracterización y una construcción de sentido de vida en torno a la devoción al Santo de San Antonio de Padua.

ABSTRACT

The population of San Antonio of Padua seated to the noroccidente on the municipality of San Juan of Pasto, department of Nariño keeps in its alive memory the history of its origins magic religious, starting point for the development of the text etnoliterario that here is presented where the voices and words composed in a fabric symbolic sincrético of the saint of San Antonio of Juanoy-Padua is exposed: where the before Columbus culture survives in its voices of the Inca - Quechua.

For that reason in a detailed way and in the voices, stories, she/he is carried out an approach to the the aboriginal culture and to the Spanish iconography expressed from their illustrations and vivencias that make that even today perviva in the thought and in the inhabited territory. Of another side the different contributions of academics are recaptured Preposition the magic and the history of the religions and the monotheistic Catholic religion their meaning inside the cultures like essential part of the existence and the construction of identities. In becoming historical of each being, of each town, of each city, the generation of a principle exists, of a genesis that consecrates the man to understand and to identify an inheritance, a why, a singular way to affirm that people has a history; that although she/he has collective features and individual interpretations, it has allowed the man to be identified in a space and in a certain group of interrelation with others; and it is there, where the culture will be a characterization and a construction of sense of life around the devotion to the Saint of San Antonio of Padua.

INTRODUCCIÓN

El Santo de San Antonio definido como una expresión cultural o reflejo de la mezcla de culturas entre los pueblos que habitan y habitaron el sector o territorio del Resguardo de Juanoy con característica común a los pueblos latinoamericanos y Andinos encierran una serie de acontecimientos históricos que dejan ver claramente como los habitantes del sector llegan a adoptar al santo en una especie de heterogeneidad que trastoca la realidad: al español libertario de los moros y al pueblo Quillasinga-Pasto subsidiario del imperio Inca.

Al analizar esta superposición de culturas mestizas en su encuentro es necesario hacer la pregunta ¿Cuáles son los elementos culturales simbólicos presentes en los relatos orales con relación a la devoción de San Antonio en el barrio San Antonio de Padua del Municipio de Pasto? y profundizar en la presencia de los pueblos huésped con sus representaciones petroglíficas y con su sistema de comunicación frente a la presencia del colono español con la doctrina como forma de dominio, causa que desemboca en el sincretismo religioso, en la superposición de una cultura sobre otra y sobre esta la siguiente que trae su propia mezcla integral, en la que el sometimiento del indígena es declarada, en sus prácticas religiosas, como idolatría a la que hay que combatir y extirpar.

El trabajo de investigación se realizó con la mirada íntegra del mestizo, mezclado en las etnias tanto como en las culturas que se encuentran guardadas y presentes en los relatos, con sus voces y palabras, alrededor del santo de San Antonio de Padua, en la capilla y en el sector de Juanoy.

La metodología de la IAP comprende el trabajo de campo que permite al investigador interactuar tanto con los eventos reales actuales como aportar a la realidad vivida en su niñez y juventud en el sector en mención. Una limitación fue el desconocimiento de las lenguas indígenas presentes en las culturas estudiadas y la falta de reconocimiento, es decir, el caer en cuenta, de la posición del mestizo entre las culturas india y blanca. Así los pueblos de Latinoamérica tienen la evolución de su religión, formas de politeísmo en atención a las formas de la naturaleza al monoteísmo católico producto de la evangelización o campaña de doctrina. Organizado en un sinfín de normas sociales y marcadas diferencias sociales que desembocan en el fenómeno de sincretismo o yuxtaposición de elementos culturales religiosos originando la particularidad de la religión popular, la adoración de Santos que en el fondo tienen el mismo significado tanto para Indios, Blancos y Mestizos comunitarios en el afecto de los mismos.

1. CONTEXTO Y SITUACIÓN DE ENUNCIACIÓN

1.1. PALABRAS Y VOCES

La presente investigación, se sustenta en la posibilidad de estudiar el lenguaje en su dinámica, es decir, dentro de situaciones sociales inmediatas, en contextos situacionales concretos, donde cada acontecimiento es expresado a través de símbolos que convergen en las dinámicas culturales. Se habla entonces, del territorio de Xuanoy, resguardo indígena, sectorizado y loteado, heredado, litigado, vendido y comprado, y hasta donado.

La interacción con los habitantes de San Antonio de Padua en su vida cotidiana es uno de los componentes importantes para esta investigación, la situación social específica, donde se actúa como emisores de mensajes en búsqueda de las historias alrededor de la devoción del santo de San Antonio de Padua, la complicidad de las palabras que estimulan la memoria de sus habitantes y la confrontan con su experiencia vivencial, reflejan una cierta reacción y meditación acerca del conocimiento que se posee de la cultura popular y la religiosidad como temas centrales de esta investigación.

Aprender a hablar y aprender a escribir, es aprender a construir enunciados en situaciones de interacción social concretas. En estos enunciados se manifiestan otros deseos, necesidades, intereses, exigencias y saberes en los cuales se construye también una imagen de nosotros mismos y de los otros, con la conversación cotidiana con los amigos o vecinos del barrio.

Bajtin plantea que todo enunciado adquiere un doble nivel social: significa y valora. Quienes se involucran enunciativamente articulan un horizonte valorativo-ideológico. La vida discursiva no existe sin la palabra del otro: “la palabra ajena”. Todo enunciado porta las múltiples voces en conflicto.

> "…cualquier producto ideológico es parte de una realidad natural o social, no sólo como un cuerpo físico, un instrumento de producción o un producto de consumo, sino que además, a diferencia de los fenómenos enumerados, refleja y refracta otra realidad, la que está más allá de su materialidad. Todo producto ideológico posee una significación, representa, reproduce, sustituye algo que se encuentra fuera de él, aparece como signo. Donde no hay signo no hay ideología... de esta manera, al lado de los fenómenos de la naturaleza, los objetos técnicos y los productos de consumo existe un mundo especial, el mundo de los signos... todo lo ideológico posee una significación".[1]

[1] Bajtin, M. El marxismo y la filosofía del lenguaje: Los principales problemas del método sociológico en la ciencia del lenguaje. (Trad. Tatiana Bubnova) Alianza Editorial. 1era Edición. Madrid, 1992. Pág. 32.

El discurso religioso entorno a la devoción de San Antonio de Padua, el léxico utilizado, las formas sintácticas y formas organizativas que toma el enunciado (oral y/o escrito) están relacionados, de manera general, con el tipo de género discursivo en el cual se enmarca esta interacción de Juanoy con la historia colonial, objetivo de adoctrinamiento y sujeto de supervivencia por parte de los nativos frente a los colonos.

Al hablar de dichos discursos, se puede obtener la compresión material de un enunciado por medio de otros signos-ideológicos, en el territorio interindividual de significación y valoración.

Es más, el estudio del enunciado como una unidad real de la comunicación discursiva, permitió comprender de una manera más correcta la naturaleza de las unidades de la lengua (como sistema).

En esta cadena de interacción de enunciados se va construyendo sujetos discursivos. Toda interacción de enunciados está relacionada con un género discursivo particular: conversación cotidiana con los amigos o vecinos, el discurso religioso, el literario.

La teoría Bajtiniana del enunciado nos remite al análisis de la lengua en su tonalidad concreta y viviente que conduce al análisis lingüístico, a la polifonía, al conjunto de las "voces"; no al simplemente enfoque lingüístico que ofrece una perspectiva monológica y abstracta. Aparecen de esta manera las relaciones lógicas que son necesarias para las relaciones dialógicas, que es el discurso, voces, así como las relaciones de significación objetiva como los enunciados y las posiciones de los diferentes sujetos.

La capacidad de otorgar sentido verbal a los acontecimientos, a partir de la sinfonía de voces que convergen en cada repliegue del discurso, es lo que permite evidenciar en la oralidad la significación del símbolo. Esta forma adquiere su valor y significancia en su dinámica con los horizontes axiológicos desde los que se deslinda e inscribe nuevas formas de hacer, sentir, pensar y representar.

Para Bajtin esto era claro desde el principio: todo enunciado está anclado en un doble juego, la capacidad activa de su emisor y la recepción activa del receptor, encuadrados en mundos que en ocasiones, pueden ser contrarios. Así, como cuando los colonos intentan describir una América virgen de todo significado para ellos, las palabras se reducen a la majestuosidad de su asombro y dan pié para una nueva significación que entrecruza los discursos y símbolos de dichas culturas. De esta manera, se observa que el diálogo entre dos interlocutores es la heteroglosia de voces socio históricas que luchan por el signo.

Las culturas crean las bases para una organización unitaria que de alguna manera, elimina la variedad de las partes para conseguir la regularización del conjunto la necesidad de la auto descripción, de la conformación de su propio modelo que le permiten mirar su propio retrato, decidir qué aspectos son estructurales y cuáles no, qué

textos son correctos o cuáles deben desaparecer de la memoria de la cultura o ser eliminados.

La identificación por parte de los colonos, de los adoratorios indígenas, es parte de la organización unitaria que da origen a los que se relegan o los que quedan en la periferia. Estudiar estos auto modelos de descripción cultural desde afuera, desde la periferia, pero en distinto nivel a los textos de la cultura, es el propósito de Lotman, con el fin de explicar la historia de la cultura desde el punto de vista semiótico.

Esta posibilidad de réplica no tiene que ser inmediata, puede ser una respuesta de "efecto retardado", como pasaría con el texto escrito, en la que, en otro intercambio discursivo, el interlocutor, ahora como locutor, responderá a las palabras del locutor del enunciado anterior, para dar continuidad, a través de este proceso dinámico de intertextualidad, a la característica dialógica del discurso.

Aparte hay que poner de relieve una extrema heterogeneidad de los géneros discursivos (orales y escritos). Se incluye en los géneros discursivos tanto las breves réplicas de un diálogo cotidiano en torno a la devoción del santo de san Antonio de Juanoy, teniendo en cuenta el hecho de que es muy grande la diversidad de los tipos del diálogo cotidiano según el tema, situación, número de participantes, como un relato (relación) cotidiano.

1.2. TERRITORIO DE JUANOY

1.2.1. HISTORIA DE SAN ANTONIO DE JUANOY

En la segunda década del siglo XX Pandiaco hace parte de veinte y cuatro caseríos que rodean la capital de Nariño, con su gobierno local indígena, es la parcialidad como escenario y cabildo con sus propias autoridades dependiente del gobierno republicano. "Es parte de los nexos de poder visibles en cuanto al uso y distribución de tierra en el contexto de producción capitalista, eje de la aplicación de la propiedad privada".[2]

Juanoy viene desde la colonia como resguardo y encomienda indígena, ha perdido su nombre original XUANOY, figura en el siglo XX como parcialidad Indígena anexa a Pandiaco dependiente de éste.

En el pueblo y parcialidad de Pandiaco, sector rural lejano del centro de Pasto, las adjudicaciones de tierra que hacia el cabildo se concentraban en el tema conversación o motivo de querellas y litigios.

[2] RIVERA. Jesús Reseña Histórica de Pasto.1906. Sesiones Ordinarias imprenta nacional Bogota.1912.

La prefectura municipal conoce las tensiones internas que vive en el resguardo de Pandiaco." En el cabildo de Pandiaco se incorpora entre sus autoridades el "Caminero de Loma", comisario de Loma que equivale en su rol el caminero vigilante de Juanoy".[3]

Para los indígenas, la segregación es un cercenamiento o mutilación de la tierra del común. La tierra se agrega para adjudicar a los comuneros, y a estos no les queda cuota suficiente para que con sus solos productos atiendan las necesidades de la vida diaria "Juan Manuel Achitajoa contaba con un terreno en la parcialidad de Juanoy, que no alcanza para las necesidades de la familia".[4] Cumple con los requisitos y se le adjudica Charapapas. Comisario de Loma Ulpiano Mejía. Terreno que colinda con fincas de ciudadanos que eran y viven en Pasto.

En 1919, se declara extinguidas las parcialidades o resguardos indígenas que se compongan de menos de treinta familias o con menos de dos cientas personas de raza. En 1921. "La extinción étnica, aplicada a todos los indígenas existentes en el país".[5]

En 1921, se adjudica el terreno de arapapás a José María Lara que era. . . "De Antonio Pachajoa quien murió sin herederos, ni cónyuge quedando así vacante".[6]

En 1922, el cabildo entrega al indígena Reinaldo Alejandro Chatijojoa, el terreno denominado Juanoy, que había quedado vacante por la muerte del Poseedor Antonio Pachajoa,"…sin descendencia y que el reclamante es sobrino".[7] Cuando el comunero muere sin dejar descendencia o familias directas los colaterales consanguíneos pueden reclamar los lotes. Juanoy los linderos son cabecera: "Plazuela capilla de Juanoy; Costado derecho: Juan Manuel Chatijojoa; Costado Izquierdo: Dr. José Ignacio Zarama; Pie: Manuel Pachajoa y rio pasto".[8]

1930. Comisión describe el lote y lo candidatiza para cementerio, la comisión se traslado al caserío denominado Juanoy perteneciente al pueblo de Pandiaco, por el abrigo de los vientos, la cercanía a la ciudad, aguas lluvias tiene acceso al rio Pasto, la belleza y la facilidad para la construcción, 150 mts de frente al rio Pasto. (Ver Anexo 2, Mapa general de vivienda de Pasto. Sector Juanoy)

El proceso de descomposición de los resguardos era un hecho, el despojo fue sistemático. La séptima vía programada para la cuidad futura va por la margen derecha

[3] A.H.P. Caja 197, Año 1920.Tomo 12.P. 158.

[4] Archivo Histórico De Pasto AFGP caja 180 año 1916.Tomo 6 Folio 244.

[5] ZUÑIGA Erazo, Eduardo. Resguardos de la cuenca interandina. En: revista de historia, No. 59-60 Vol. VIII Academia nariñense de historia. Pasto 1986. P.12).

[6] A.H.P. Caja 200.Año 1920,tomo 3, f.81 Acuerdo del cabildo de Pandiaco del 24 de febrero de 1921.
[7] A.H.P. caja 206,Año 1922,tomo15, f. 29
[8] A.H.P.caja 206 .Año 1922.Tomo15.f .34

del rio Pasto hasta Juanoy, “será una gran vía de urbanización y una arteria de descongestión de la ciudad”.[9]

Extinguido el resguardo, entraron en posesión como baldío y la gente sin cabildo fue vendiendo. Juanoy anexo a Pandiaco cuenta con diez hectáreas.

Todos tienen acceso a la propiedad de los indígenas por efecto de la compra y venta de lotes y se pudo tener dominio sobre 30 a 70 hectáreas de los terrenos, más tarde la decadencia de la explotación agraria. Se daría paso a la urbanización de Pasto.

La ciudad de Pasto provoca la atracción, la forma de vida en ésta, tienta a los indígenas de las parcialidades que intentan ejercer roles versátiles, disfrutar de los beneficios de la ciudad sin perder sus derechos sobre la tierra comunitaria, muchos se adaptaron a la ciudad provocando el desarraigo.

La capital es la ciudad de Pasto, entidad urbana desde 1537, se trasladó al valle de Atriz, la parte andina donde se construyó la ciudad eran territorios de pertenecientes a las tribus Quillacingas.

La población de Pasto cuenta con una población de 433. 000 habitantes (proyección DANE, 2003) en cuyos bordes se encuentran veinticuatro asentamientos rurales, los cuales, desde épocas coloniales han establecido vínculos económicos, sociales, culturales, políticos, y administrativos con la capital. Algunos de estos poblados han sido progresivamente absorbidos por el crecimiento acelerado de la red urbana de las décadas de los sesenta y setenta, de tal forma que ahora son parte de la estructura y del suelo suburbano de Pasto.

1.2.2. UBICACIÓN GEOGRAFICA

Juanoy se ubica al noroccidente de la ciudad de Pasto, hace parte de los pequeños pueblos que organizó Don Alonso Carrillo en el siglo XVI. El territorio se extiende desde las colinas al pie del Morasurco hasta los barrios que están ubicados en la margen derecho del rio Pasto. Este territorio por su extensión, ameritó en la colonia, el nombramiento de un comisario de Loma. (Ver anexo No.2 Mapa general de vivienda de Pasto. Sector Juanoy).

En el siglo pasado Juanoy hace parte de la mole de cemento, ladrillo, hierro y asfalto de los condominios y urbanizaciones del casco urbano de la ciudad. Protegido otrora por el rio Pasto, ahora presenta cuatro posibilidades de llegar al sitio, los cinco puentes:

1). El que conduce a la urbanización min nuevo amanecer al fondo entre las colinas Cuscungo y Pinasaco. Donde se encuentra la colina de los rayos.

[9] ANALES CONSEJO MUNICIPAL DE PASTO . No. 170 Año 1944, imprenta diócesis de Pasto. 1944 p. 1

2).El puente que comunica con el condominio Morasurco, en donde se encuentra el sitio denominado Chawaryacu o charwayaco, sitio de visita los martes y los viernes según determinación de la administración del condominio.

En tiempos pasados de verdes prados y arboles de eucaliptos con el petroglifo detrás de la capilla se san Antonio, ahora muestra el color café acido de las hojas, en forma de agujas de las coníferas, los pinos que crecen allí, por terreno se desliza un pequeño hilo de agua cristalina que fluye al contaminado rio Pasto.

3) El puente del Club del Comercio que ha corrido la puerta al lado izquierdo del rio Pasto.

4). Puente ubicado en la carretera que conduce al aeropuerto.

5) Puente que comunica a Pandiaco con el Barrio Juan XXIII, sitio conocido como la PLAYA, en un tiempo fue pesebreras de la policía montada.

Figura. No.1Margen derecha del rio
Fuente: Esta investigación

Juanoy, a juzgar por la terminación “oy” y teniendo en cuenta las apreciaciones que Sergio Elías Ortiz hace, se podría traducir como “el sitio de Juan”.

Los cuadros místicos observados a lo largo del tiempo, son apreciaciones religiosas que incluyen misterios y razón oculta; sus habitantes se dedican a la vida espiritual, la

capilla lugar de rezo y devoción a San Antonio de Padua, traslada de inmediato a las épocas de un ayer remoto en medio de muros de cemento y modernas urbanizaciones.

Fotografía No.2: Ubicación panorámica de la capilla, adoratorio al fondo.

Fuente: Esta investigación.

Es un sitio de sano esparcimiento para las personas de la ciudad, es de agradable clima, su capilla y los gustosos platos típicos que ofrecen sus moradores: habas, choclos con queso, empanadas con café y la chicha de maíz, hacen que el recorrido se envuelva en el misterio de una memoria llena de signos, palabras, señales, que difunden en cada calle, la oralidad mística de un relato producido por el hecho cultural que se dinamiza puesto que "la cultura posee en sí misma un ininterrumpido proceso dinámico de nacimiento y renacimiento del sentido, cuyo mecanismo es justamente el arte". [10]

[10] Citado por C. Segre de la edición italiana "La cultura". Milano: Feltrinelli, 1993. Pág. 47.

El camino de San Antonio, es un camino de ida y vuelta ya que no sale a ninguna parte; desemboca en la plaza de la capilla donde se da marcha atrás y se devuelve al bullicioso rumor de los motores de los vehículos automotores sobre la carretera que conduce a Chachagüí. El camino tallado en la montaña es producto de patrones constructivos morfo funcionales similares en todo el continente donde las vías están dadas en su mayoría por huellas que se deja al caminar por un mismo sitio. “los caminos que hacemos caminando” (Gloria posada, 1993). El camino angosto adoquinado está construido mediante técnicas de cantería e ingeniería hidráulica a través de los bloques de cemento ensamblados en el interior de la vía que forman una cuesta por superar desde ambos lados de la cima o terraplines con el fin de compensar el desnivel en el terreno, con muros y cordones de contención, acequia y cunetas, canales de desagüe y acueductos.

Fotografía No.3: Camino que conduce a la capilla.
Fuente: Esta investigación.

En Juanoy habitan las 36 familias que fundaron el barrio y ahora son 96 familias las que viven y profesan una mística devoción al santo de San Antonio, el barrio pertenece a la comuna nueve del municipio certificado de Pasto departamento de Nariño, incorporándose directamente a los procesos de comercialización y consumo de la producción agropecuaria, agroindustrial y de servicios de la ciudad.

Las familias fundadoras permanecen en el sector, y en número de 96, profesan devoción a San Antonio de Padua. Juanoy es la sumatoria, la aglomeración, de los barrios aledaños, tiene una población aproximada de 4000 personas, producto del desplazamiento rural, urbano de orden político, económica y social.

El territorio es producto de litigios debido a la falta de herederos por parte de sus propietarios, presenta un cruce antroponímico, donde los blancos con apellidos aborígenes propietarios, contrastan con los aborígenes con apellido blanco beneficiados de la tierra por donación.

Su mayor historia es la aparición del santo de San Antonio en forma de una estatuilla que crece y crece, al igual que los innumerables milagros del santo en el sector de Chawaryacu, afluente del rio Pasto.

Se caracterizan por tener en el territorio petroglifos, evidencia simbólica de la existencia aborigen, que es objeto de estudio en las diferentes áreas del conocimiento que tienen un interés antropológico.

Moradores y visitantes están de acuerdo que el sitio tiene la particularidad de transportarlos a otros espacios y otros tiempos, gracias a la historia entretejida en discursos orales de sus habitantes y en el tiempo, gracias a los símbolos protagonistas de relatos que viven en sus habitantes.

1.2.3. LIMITES:

San Antonio limita:

Al Norte: Barrio nuevo Amanecer, La colina de los rayos, al pie del Morasurco.
Al Oriente: Condominio Morasurco, Charwayaco, Aranda, nueva Aranda, Nuevo Sol.
Al Sur: Rio Pasto, Club del comercio, Servicentros Texaco y panamericano.
Al Occidente: Juanoy alto, Juanoy Bajo, Barrio Juan XXIII.
Al medio: Santa Rita, El aljibe, Condominio Juanoy.

1.2.4. FLORA

Los árboles de Eucaliptos, Ciprés, pinos, de malezas, guarangos, chilca[11], achupalla, mexico-cabuya, las chocchillas, los chímbalos, los arrayanes, los motilones, los mortiños, los capulíes, los chaquilulos, algunos sembradíos en las huertas de las casas de maíz, papa, ají, tomate, aromáticas de cedrón, yerbabuena, seguidora, menta,

[11] **CHILCA,** de acuerdo a unos autores fueron un grupo étnico aborigen; en esta ocasión y por tratarse de la flora se hace referencia a la planta que siempre está verde y a pesar de la escases de agua lluvia, sirve para conservar la población de cuyes en tiempo de sequia.

manzanilla, entre otros, hacen parte de la composición vegetal que se puede encontrar en San Antonio.

1.3. ASPECTOS SOCIO-CULTURALES

1.3.1. FIESTAS Y TRADICIONES

La fiesta más importante se lleva a cabo el día 13 de Junio de cada año en homenaje al santo de San Antonio de Padua, quien a través de los años gana admiración, no solo por sus habitantes nativos, sino también por aquellos que visitan el lugar e intentan comprender, o por lo menos, experimentar la vivencia cultural del santo en cada fiesta patronal.

Sin embargo, las fiestas patronales de San Antonio, no son únicamente las que se llevan a cabo en este sector. Las celebraciones litúrgicas de San Sebastián, la Virgen del Carmen y la Virgen de las Mercedes, complementan en este sector las representaciones culturales que los caracteriza dentro del espacio Nariñense.

De lo que se puede expresar a la cultura como "la define a partir de sistemas, signos, significados, formas simbólicas, actitudes y valores que se comparten en un determinado grupo social". [12]

1.3.2. EVENTOS

El Novenario de Misas, las Vísperas con Misa, la Misa patronal, la Procesión a Juanoy Alto, a la vuelta, a Juanoy Bajo, son actividades que se realizan dentro del proceso dinámico de la fiesta de San Antonio, dichos eventos ponen de manifiesto que la tradición de cada año, conmemora la complicidad de volver ritual la palabra, de trascender en el tiempo arcaico y permitirle al discurso, renacer dentro de la oralidad.

1.3.3. ELEMENTOS

Los elementos que permiten mostrar los símbolos de la fiesta los Arcos, los Altares, las Imágenes, la Pólvora, la Banda musical infantil, son expresiones que denotan cultura, que sobresalen como hechos que están al alcance de la experiencia, que se tornan práctica en aquellos que se dejan seducir por la fiesta, la danza de un tiempo sin historia, que busca su historia en la cultura, que echa raíces en un espacio donde el

[12] RODRIGUEZ R, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura. Introducción en la teoría de los imaginarios sociales. Ediciones UNARIÑO, Pasto – Nariño, Junio de 2001. pág. 52.

hombre se compromete a habitar. De allí que se pueda afirmar que “desde ciertas concepciones etnográficas y folclóricas, se identifica a la cultura con algunos aspectos relevantes o particulares que caracterizan a un pueblo: su música, el folclor, la danza, los ritos, tradiciones, cuentos, mitos, religión, etc.". [13]

Lo anterior, genera un símbolo que busca permanecer y recordar tiempos ancestrales que fomenten en el espacio cultural, la simplicidad de la existencia y la engrandezca en el ritual de la palabra, de la escritura, de la danza.

Los Arcos, reflejos de un tiempo circular, los altares que conmemoran el rito, la pólvora que retoman la significación de un escándalo, “la fiesta se aproxima”, la banda que a través de melodías, expresa su alegría. Así, los elementos que permiten experimentar esta fiesta en torno al santo, se convierten en pretextos para vivir la cultura.

1.4. ORGANIZACIÓN POLÍTICA

1.4.1. TERRITORIO

El territorio que conserva en su memoria el espacio habitado y en el cual se pueden concentrar las experiencias culturales, en San Antonio se pueden identificar como lugares ceremoniales que contemplan en el devenir del tiempo toda una serie de experiencias que fomentan su historia. Hablamos así del adoratorio aborigen, lugar que remite a tiempos ancestrales y recuerda la vida de un tiempo. La capilla como centro del postulado católico resucita la evangelización que se forma dentro de la cultura. Y el barrio de San Antonio de Padua desde el año 2000 pasa a pertenecer a la comuna nueve.

1.4.2. ETIMOLOGIA

Juanoy, y por su terminación “oy”, se traduce como la tierra de Juan. Las familias fundadoras en número de 36 permanecen en el sector hace generaciones, y en profesan devoción a San Antonio de Padua.

Juanoy es la sumatoria aglomeración de los barrios aledaños, tiene una población aproximada de 4000 personas, producto de desplazamientos rural, urbano de orden político, económico y social.

El territorio producto de litigios por los propietarios debido a la falta de herederos, presenta un cruce antroponímico donde los blancos con apellidos aborígenes

[13] RODRIGUEZ ROSALES, Héctor. Introducción A La Teoría De Los Imaginarios Sociales. Pasto: UNARIÑO, (s.f) Pág. 47.

contrastan con los aborígenes con apellido blanco beneficiados de la tierra por donación.

1.5. ASPECTOS ECONÓMICOS

La mayoría de sus habitantes han abandonado la agricultura y se desempeñan en cualquier tipo de trabajo terciario que les proporciona su ubicación con la periferia urbana de la ciudad de Pasto. En los días de fiesta y domingos, ofrecen alimentos preparados desde la entrada de sus casas.

1.5.1. CULINARIA

Dentro del aspecto gastronómico, San Antonio no es ajeno a las particularidades de alimentos preparados en el contexto nariñense, cuy asado, frito pastuso, habas, choclos con queso, mazamorra con leche, chicha de maíz y otros frutos hacen parte del menú.

1.5.1.2. VIVIENDA

Las construcciones antiguas han ido cambiando por construcciones nuevas de ladrillo ,hierro y cemento con lozas para separar los pisos dando a cada piso una división proporcionada par los padres los hijos el corredor y una sala que sirve de comedor. Además de brindar calor y protección, dan la mayor comodidad a las personas que habitan allí en cada piso. El área de el lote es la de 4mts por veinte de frente qu en el segundo y tercer piso toman parte de la montaña para ampliar un poco en ares de vivienda las familias poseen un medio de ingresos por medio del arriendo a otros moradores del barrio. Es decir, desde el punto de vista territorial el barrio crece verticalmente por la existencia de viviendas de dos y tres pisos.

1.6. EDUCACIÓN

Acuden al colegio del Barrio Pandiaco donde obtienen atención educativa desde el grado 0 al grado 11, y a la universidad de Nariño, para continuar con los estudios superiores.

1.7. MEDIOS DE COMUNICACIÓN

La vía de comunicación es un camino angosto adoquinado que conduce a la capilla de San Antonio de Padua, es ligeramente estrecho y largo.

1.8. LA FIESTA DE SAN ANTONIO DE PADUA

En junio, la calle aparece vestida de arcos cubiertos con festones rojos, naranjas, fucsias, azules amarillos, verdes. Contrasta la luminosidad del sol del medio día, a veces opacada por una suave llovizna que choca con el gris del cielo. Es el día festivo animado por los totes, estallidos sueltos en pares de los cuetes, con el tronar retumbante, pum, pum continuo de las guascas de papas.

Fotografía No.4: Arco de festejo
Fuente: esta investigación

"El mundo de lo imaginario crea territorios simbólicos y recrea los espacios de representación del mundo circundante; y consecuentemente, determina cosmovisiones, mentalidades y formas de comportamiento individual, familiar, social y cósmica. Por

éstas razones, lo imaginario es un espacio envolvente de la materialidad empírica y la condición humana en toda su complejidad espiritual". [14]

Así se puede percibir dentro de la territorialidad cultural de San Antonio la singularidad de su cosmovisión que genera en la praxis humana, la forma auténtica de visualizar su cultura. Todos aquellos elementos que circundan la vida de quienes son testigos fieles de dichos discursos, se entretejen en la celebración espiritual.

Es el derroche multicolor, de luces y de melodías; el bullicio y uno que otro brindis de los paisanos que convidan a sus amigos. Es el momento de compartir y llenarse de alegría, en la fiesta, el padre a la cabeza con sus dos ayudantes con piadosísimas jaculatorias y animando en el fondo el coro: "del divino san Antonio rogad por los pecadores". Con el célebre sermón del cura párroco, leyendo el acta de prohibición de la pólvora y la pachanga por parte del señor obispo que no acepta la fiesta con trago y pólvora, la borrachera como es costumbre.

Fotografía No.5 : Parroquianos tomando
Fuente: esta investigación

[14] RODRIGUEZ, Héctor. Las fuentes de lo imaginario en la religiosidad popular en Nariño. Documento multicopiado. Pág. 5.

Los habitantes lucen sus mejores galas. Se lustran los zapatos, la señora peina repetidamente los cabellos de su cabeza que luego cubre con el pañuelón, las jovencitas con sus cabellos al viento y la imagen de San Antonio puesto de cabeza en el busto y los niños en los trajes de ocasión, asisten a la misa dominical.

Figura No. 6: Rezo en el altar
Fuente: Esta investigación

En la esperada procesión, todos caminan por los alrededores y por el camino que viene a la capilla, los devotos, visitantes, promeseros, los fiesteros cargando al santo Patrono, vestido de túnica y capa corta de color azul con adornos y bordes dorados sale en su urna de madera con su cara angelical, en la mano izquierda sosteniendo el libro y el niño Jesús sentado con sus rayos de luminosidad en la cabeza, y el Nardo en la mano derecha, se ve esplendoroso y sube a encontrar la cripta de la virgen del Carmen en el tanque del acueducto viejo en Juanoy Alto.

Los festejos de la virgen se hacen por tres días seguidos en el polideportivo incrustado entre la montaña junto a la carretera. San Antonio en su procesión, recorrido de tierras, se encuentra en el camino todos los arcos de madera con sus bultos de papel mache que asemejan huacas en la tierra, las casas con sus altares, primero, en el que encontramos el cuadro del santo con el niño en la mano derecha y una flor en la mano

izquierda, rodeado de flores blancas, segundo el altar con la virgen del Carmen colmado de flores multicolores, tercero con la virgen de las mercedes, cuarto se encuentra con la pintura del santo con túnica azul claro, es decir, el Santo de Juanoy esta retratado por el artista en su imagen y se detiene brevemente para rezar un rato en todos los altares y a elevar las plegarias y peticiones al santo: todos los seguidores al unísono “Divino San Antonio – rogad por los pecadores”.

Se sigue la senda trazada por arcos y altares decorados con frutos, ramilletes de flores blancas y de colores, verdes ramilletes de plantas y velos blancos expresando su devoción en dirección a la loma, donde la carretera hace la vuelta para salir de la ciudad y de Juanoy, cruzando la carretera, totean los cuetes pum, pum y retumban las guascas con sus aturdidores truenos seguidos de la humareda gris continúan moviéndose en dirección al Aljibe y la urbanización Santa Rita.

Fotografía No.7: Cuadro del santo con el niño Jesús
Fuente: Esta investigación

Como una cortina de plata, cae la suave llovizna pero no es atendida, ni tomada en cuenta por quienes asisten a la procesión, siguen su senda hasta llegar a la plaza frente a la capilla que se adecúa para el evento magno “la fiesta de San Antonio”.

La misa al santo patrono San Antonio de Padua se hace en la plaza porque la capilla no da abasto. En el canto se es parte del coro: y rogad por los pecadores, somos parte de la música que brota a raudales de los verdes paisajes enlazado a los acordes de los platillos, timbales, maracas clarinetes y trompetas, con tambores, trombones y la tuba de la banda musical infantil. Destellos de la inmensidad de lo indecible, infundido en las colectividades, porque la tradición abre un cumulo de ideas reveladoras del mundo, a preguntas y respuestas: conocimientos que nos dejan vislumbrar los secretos de los espacios, interpretar sus signos y símbolos, la condición mítica que constituye al hombre.

Fotografía No.8: Cuadro del santo, versión de un artista local
Fuente: Esta investigación

La comunidad de Juanoy ha instalado rituales y costumbres a partir del pensamiento ligado intrincadamente a su paisaje, el cual expresa una manera de ver sentir y hacer la vida con un misticismo a San Antonio a través del fluido de la historia, patrimonio

cultural formulado dentro de los distintos fenómenos sociales con incidencia en el comportamiento de la comunidad.

Para realizar la entrevista se tiene en cuenta a los devotos que asisten a la novena de la fiesta de San Antonio de Padua, las bancas están organizadas nueve en el lado derecho y ocho en el lado izquierdo, cada día asisten los devotos en igual número pero son diferentes las personas, esta muestra simple permite asentar, el hecho de asistir a misa en la noche los días de novena nos admite vincularlos a las entrevistas guiadas. Esta muestra aleatoria de la población de San Antonio en promedio son 50 adultos que asisten a la novena, compuesta por los abuelos hombres y mujeres viejos que lideran la novena y la fiesta, hombres y mujeres jóvenes en número de nueve que aportan con las casas para las visitas de novena, aparecen sus nombres, en la lista de novena pegada en la pared a la entrada de la iglesia, donde brindan el altar con los santos y vírgenes acompañantes y convidan café con pan al final del rezo de la oración a San Antonio, y niños que asisten por que los llevan. Así se los acostumbra desde pequeños a participar en los eventos culturales como la novena de días antes de la fiesta. Son 18 en promedio, más los 30 de la banda musical infantil.

Las placas de agradecimientos en número de sesenta y cuatro al momento de la toma de la muestra están elaboradas en diferentes materiales y colores madera y metal dorado, mármol, blanco y negro, en metal con pintura negra y acrílica de colores: negro, rojo, amarillo, marrón, azul.

Arcos con Flores en cada lado, papeles de colores cubriendo los puntales del arco y 12 bultos de colores amarillo, fucsia, azul, naranja, rosado, verde, guirnaldas que cuelgan del arco.

La capilla de San Antonio ha sacado esta novena dice el Padre. Los devotos se reúnen alrededor de 300 personas reverentes a la misa del trece de junio a celebrar la fiesta de San Antonio de Padua. Equivale a un 10 % de la población del territorio de Juanoy que asciende a unos cuatro mil habitantes de Juanoy, Juanoy alto, Juanoy bajo y la vuelta.

La mano extendida para alcanzar el santo y el contacto que reconforta y favorece. Quita el pecado Tratamiento de la enfermedad como algo adquirido y del cual se puede liberar.

“Desde ciertas concepciones etnográficas y folclóricas, se identifica a la cultura con algunos aspectos relevantes o particulares que caracterizan a un pueblo: su música, el folclor, la danza, los ritos, tradiciones, cuentos, mitos, religión, etc.". [15]

Y es por eso, que dentro de los espacios etnoliterarios, se puede evidenciar aún más, cada representación cultural que atraviesa el discurso y lo sumerge en las posibilidades

[15] RODRIGUEZ ROSALES, Héctor. Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. Pasto: Unariño,(s.f) Pág. 47.

de escuchar al otro dentro de una sinfonía de enunciados que se sustentan en las prácticas rituales de una comunidad. San Antonio contempla en su devenir histórico toda una cosmovisión que los identifica y les permite sobrepasar cualquier tiempo, cualquier espacio.

La fiesta, en estas sociedades tiene un carácter ritual, su función es la trasgresión de prohibiciones, de la normal, de lo cotidiano. El tiempo festivo es un tiempo discontinuo, trasgresor, irreverente, inversión de los valores, el desvanecimiento de las diferencias: las jerarquías familiares y sociales se suprimen o bien se invierten temporalmente. Todo lo anterior se asocia a menudo con la violencia y el conflicto, no podemos poner en duda que la fiesta constituye una conmemoración de la crisis sacrificial.

El tiempo se regresa y converge en él, el sacrificio, que conmemora el pago de las culpas por el resurgimiento de la fiesta que se contempla cada año. De esta manera, la oralidad discursiva del otro, se contempla en la ausencia de presencias temporales para darle paso a la trascendencia vital del rito.

2. ELEMENTOS CULTURALES SIMBOLICOS

2.1. VIDA E ICONOGRAFIA DE SAN ANTONIO DE PADUA

2.1.1. BIOGRAFIA

San Antonio de Padua, fiesta: 13 de junio, fraile franciscano, Doctor de la Iglesia(1195-1231) En la etimología San Antonio significa "Defensor de la Verdad" [16]

En su biografía se encuentra que San Antonio nació en Portugal, pero adquirió el apellido por el que lo conoce el mundo, de la ciudad italiana de Padua, donde murió y donde todavía se veneran sus reliquias. León XIII lo llamó el santo de todo el mundo, porque su imagen y devoción se encuentran por todas partes. Llamado Doctor Evangélico. Escribió sermones para todas las fiestas del año. El gran peligro del cristiano es predicar y no practicar, creer pero no vivir de acuerdo con lo que se cree; San Antonio, era poderoso en obras y en palabras. Su cuerpo habitaba esta tierra pero su alma vivía en el cielo. Patrón de mujeres estériles, pobres, viajeros, albañiles, panaderos y papeleros. Se le invoca por los objetos perdidos y para pedir un buen esposo/a.

Es verdaderamente extraordinaria su intercesión. Vino al mundo en el año 1195 y se llamó Fernando de Bulloes y Taveira de Azevedo, nombre que cambió por el de Antonio al ingresar en la orden de Frailes Menores, por la devoción al gran patriarca de los monjes y patrones titulares de la capilla en que recibió el hábito franciscano. Sus padres, jóvenes miembros de la nobleza de Portugal, dejaron que los clérigos de la Catedral de Lisboa se encargaran de impartir los primeros conocimientos al niño, pero cuando éste llegó a la edad de quince años, fue puesto al cuidado de los canónigos regulares de San Agustín, que tenían su casa cerca de la ciudad.

Dos años después, obtuvo permiso para ser trasladado al priorato de Coímbra, por entonces capital de Portugal, a fin de evitar las distracciones que le causaban las constantes visitas de sus amistades. En la juventud fue atacado duramente por las pasiones sensuales. Pero no se dejó vencer y con la ayuda de Dios las dominó. Él se fortalecía visitando al Santísimo Sacramento. Además, desde niño se había consagrado a la Santísima Virgen y a Ella encomendaba su pureza. No le faltaron las pruebas.

Una vez en Coimbra, se dedicó por entero a la plegaria y el estudio; gracias a su extraordinaria memoria retentiva, llegó a adquirir, en poco tiempo, los más amplios conocimientos sobre la Biblia. En el año de 1220, el rey Don Pedro de Portugal regresó de una expedición a Marruecos y trajo consigo las reliquias de los santos frailes-franciscanos que, poco tiempo antes habían obtenido allá un glorioso martirio. Fernando

[16] Los nueve domingos en honor a San Antonio de Padua, folleto, novena de la parroquia de Cristo Maestro, padres Eudistas.2010.

que por entonces había pasado ocho años en Coimbra, se sintió profundamente conmovido a la vista de aquellas reliquias y nació en lo íntimo de su corazón el anhelo de dar la vida por Cristo.

Poco después, algunos frailes franciscanos llegaron a hospedarse en el convento de la Santa Cruz, donde estaba Fernando; éste les abrió su corazón y fue tan empeñosa su insistencia, que a principio de 1221, se le admitió en la orden. Hasta ahora se discute el punto de si, por aquel entonces, Antonio era o no sacerdote; pero lo cierto es que nadie ha puesto en tela de juicio los extraordinarios dones intelectuales y espirituales del joven y enfermizo fraile que nunca hablaba de sí mismo. Cuando no se le veía entregado a la oración en la capilla o en la cueva donde vivía, estaba al servicio de los otros frailes, ocupado sobre todo en la limpieza de los platos y cacharros, después del almuerzo comunal.

Más no estaban destinadas a permanecer ocultas las claras luces de su intelecto. Sucedió que al celebrarse una ordenación en Forli, los candidatos franciscanos y dominicos se reunieron en el convento de los Frailes Menores de aquella ciudad. Seguramente a causa de algún malentendido, ninguno de los dominicos había acudido ya preparado a pronunciar la acostumbrada alocución durante la ceremonia y, como ninguno de los franciscanos se sentía capaz de llenar la brecha, se ordenó a San Antonio, ahí presente, que fuese a hablar y que dijese lo que el Espíritu Santo le inspirara. El joven obedeció sin chistar y, desde que abrió la boca hasta que terminó su improvisado discurso, todos los presentes le escucharon como arrobados, embargados por la emoción y por el asombro, a causa de la elocuencia, el fervor y la sabiduría de que hizo gala el orador. En un momento, Antonio pasó de la oscuridad a la luz de la fama y obtuvo, sobre todo, resonantes éxitos en la conversión de los herejes, que abundaban en el norte de Italia, y que, en muchos casos, eran hombres de cierta posición y educación, a los que se podía llegar con argumentos razonables y ejemplos tomados de las Sagradas Escrituras. En una ocasión, cuando los herejes de Rímini le impedían al pueblo acudir a sus sermones, San Antonio se fue a la orilla del mar y empezó a gritar: “Oigan la palabra de Dios, Uds. Los pececillos del mar, ya que los pecadores de la tierra no la quieren escuchar”. A su llamado acudieron miles y miles de peces que sacudían la cabeza en señal de aprobación. Aquel milagro se conoció y conmovió a la ciudad, por lo que los herejes tuvieron que ceder.

A pesar de estar muy enfermo de hidropesía, San Antonio predicaba los 40 días de cuaresma. La gente presionaba para tocarlo y le arrancaban pedazos del hábito, hasta el punto que hacía falta designar un grupo de hombres para protegerlo después de los sermones.

Además de la misión de predicador, se le dio el cargo de lector en teología entre sus hermanos Sin embargo, se advirtió cada vez con mayor claridad que, la verdadera misión del hermano Antonio estaba en el púlpito. Por cierto que poseía todas las cualidades del predicador: ciencia, elocuencia, un gran poder de persuasión, un ardiente celo por el bien de las almas y una voz sonora y bien timbrada que llegaba muy lejos. Por otra parte, se afirmaba que estaba dotado con el poder de obrar milagros y, a

pesar de que era de corta estatura y con cierta inclinación a la corpulencia, poseía una personalidad extraordinariamente atractiva, casi magnética. A veces, bastaba su presencia para que los pecadores cayesen de rodillas a sus pies; parecía que de su persona irradiaba la santidad. A donde quiera que fuera, las gentes le seguirian en tropel para escucharle, y con eso había para que los criminales empedernidos, los indiferentes y los herejes, pidiesen confesión.

Las gentes cerraban sus tiendas, oficinas y talleres para asistir a sus sermones; muchas veces sucedió que algunas mujeres salieron antes del alba o permanecieron toda la noche en la iglesia, para conseguir un lugar cerca del púlpito. Con frecuencia, las iglesias eran insuficientes para contener a los enormes auditorios y, para que nadie dejara de oírle, a menudo predicaba en las plazas públicas y en los mercados. Poco después de la muerte de San Francisco, el hermano Antonio fue llamado, probablemente con la intención de nombrarle ministro provincial de la Emilia o la Romagna. En aquella oportunidad, Antonio obtuvo del Papa la autorización para dejar su puesto de lector y dedicarse exclusivamente a la predicación. El Pontífice tenía una elevada opinión sobre el hermano Antonio, a quien cierta vez llamó “el Arca de los Testamentos”, por los extraordinarios conocimientos que tenía de las Sagradas Escrituras.

Desde aquel momento, el lugar de residencia de San Antonio fue Padua, una ciudad donde anteriormente había trabajado, todos le amaban y veneraban, tuvo el privilegio de ver los abundantes frutos de su ministerio. Porque no solamente escuchaban sus sermones multitudes enormes, sino que éstos obtuvieron una muy amplia y general reforma de conducta.

Las ancestrales disputas familiares se arreglaron definitivamente, los prisioneros quedaron en libertad y muchos de los que habían obtenido ganancias ilícitas las restituyeron, a veces en público, dejando títulos y dineros a los pies de San Antonio, para que éste los devolviera a sus legítimos dueños.

Para beneficio de los pobres, denunció y combatió el muy ampliamente practicado vicio de la usura, y luchó para que las autoridades aprobasen la ley que eximía de la pena de prisión a los deudores que se manifestasen dispuestos a desprenderse de sus posesiones para pagar a sus acreedores.

Se dice que también se enfrentó abiertamente con el violento duque Eccelino para exigirle que dejara en libertad a ciertos ciudadanos de Verona que el duque había encarcelado. A pesar de que no consiguió realizar sus propósitos en favor de los presos, su actitud demuestra el respeto y la veneración de que gozaba, ya que se afirma que el duque lo escuchó con paciencia y le permitió partir, sin que nadie lo molestara.

Después de predicar una serie de sermones durante la primavera de 1231, la salud de San Antonio comenzó a ceder y se retiró a descansar, con otros dos frailes, a los bosques de Campo Sampiero. Bien pronto se dio cuenta de que sus días estaban

contados y entonces pidió que le llevaran a Padua. No llegó vivo más que a los aledaños de la ciudad.

El 13 de junio de 1231, en la habitación particular del capellán de las Clarisas Pobres de Arcella recibió los últimos sacramentos. Entonó un canto a la Santísima Virgen y sonriendo dijo: -"Veo venir a Nuestro Señor" y murió. Era el 13 de junio de 1231. La gente recorría las calles diciendo: "¡Ha muerto un santo! ¡Ha muerto un santo! Al morir tenía tan sólo treinta y cinco años de edad. Durante sus funerales se produjeron extraordinarias demostraciones de la honda veneración que se le tenía. Los paduanos han considerado siempre sus reliquias como el tesoro más preciado.

San Antonio fue canonizado antes de que hubiese transcurrido un año de su muerte; en esa ocasión, el Papa Gregorio IX pronunció la antífona "O doctor optime" en su honor y, de esta manera, se anticipó en siete siglos a la fecha del año 1946, cuando el Papa Pío XII declaró a San Antonio "Doctor de la Iglesia".

Se le llama el "Milagroso San Antonio" por ser interminable lista de favores y beneficios que ha obtenido del cielo para sus devotos, desde el momento de su muerte. Uno de los milagros más famosos de su vida es el de la mula, "quiso uno retarle a San Antonio a que probase con un milagro que Jesús está en la Santa Hostia. El hombre dejó a su mula tres días sin comer, y luego cuando la trajo a la puerta del templo le presentó un bulto de pasto fresco y al otro lado a San Antonio con una Santa Hostia. La mula dejó el pasto y se fue ante la Santa Hostia y se arrodilló".[17]

2.1.2. ICONOGRAFIA DE SAN ANTONIO DE PADUA

En la descripción de imágenes, retratos, cuadros, estatuas o monumentos, y especialmente de los antiguos existe todo un tratado descriptivo, o colección de imágenes o retratos por regla general, a partir del siglo XVII, se ha representado a San Antonio con el Niño Jesús en los brazos; ello se debe a un suceso que tuvo mucha difusión y que ocurrió cuando San Antonio estaba de visita en la casa de un amigo. En un momento dado, éste se asomó por la ventana y vio al santo que contemplaba, arrobado, a un niño hermosísimo y resplandeciente que sostenía en sus brazos. En el altar al comienzo del camino a Juanoy alto se muestra la imagen del santo con el niño Dios en su brazo derecho.

En esta representación se caracteriza la simbología traducida en el ambiente cultural del santo, que conlleva a la práctica del ritual, se puede observar también la trascendencia de la espiritualidad y la contemplación de un discurso que intenta formalizar la idea de una complejidad significativa del bien.

[17] 4shared.Com/San Antonio.

Dentro de la cultura, existen símbolos que remiten al buen uso de la ética y la singularidad del comportamiento de quienes habitan en su cultura. De ahí la importancia que radica al discurso como elemento de la voz que no se pierde, y se complementa en el hecho de la práctica discursiva.

“Los signos, los símbolos y los imaginarios constituyen, por consiguiente, las bases fundamentales de significación y sentido de una entidad sociocultural en su devenir histórico.

La cultura se define a partir de sistemas, signos, significados, formas simbólicas, actitudes y valores que se comparten en un determinado grupo social”.[18] Y determinarán de alguna manera el comportamiento de quien comparta dicha cultura y concentrarán en símbolos, la supremacía de su estar en el mundo.

“En las representaciones anteriores al siglo XVII aparece San Antonio sin otro distintivo que un libro, símbolo de su sabiduría respecto a las Sagradas Escrituras. En ocasiones se le representó con un lirio en las manos y también junto a una mula que, según la leyenda, se arrodilló ante el Santísimo Sacramento que mostraba el santo; la actitud de la mula fue el motivo para que su dueño, un campesino escéptico, creyese en la presencia real.

San Antonio es el patrón de los pobres y, ciertas limosnas especiales que se dan para obtener su intercesión, se llama "pan de San Antonio"; esta tradición comenzó a practicarse en 1890.

No hay ninguna explicación satisfactoria sobre el motivo por el que se le invoca para encontrar los objetos perdidos, pero es muy posible que esa devoción esté relacionada con un suceso que se relata entre los milagros, en la "Chronica XXIV Generalium" No. 21: un novicio huyó del convento y se llevó un valioso salterio que utilizaba San Antonio; el santo oró para que fuese recuperado su libro y, al instante, el novicio fugitivo se vio ante una aparición terrible y amenazante que lo obligó a regresar al convento y devolver el libro.

En Padua hay una magnífica basílica donde se veneran sus restos mortales. En la plaza frente a la capilla de San Antonio de Padua, el día de la celebración de la misa del santo patrono se reparte el pan de San Antonio, su simbología tiene que ver con la tenencia de este pan que no permitirá que falte alimento en la casa del feligrés.

En este punto la oralidad se hace presente dentro del contexto cultural y arroja como resultado una serie de discursos que se fomentan en realidades propias de la comunidad. A través de la oralidad se comunica la esencia del pensamiento y el comportamiento, escuchar, pensar, hacer dar vida o poner en práctica lo que se

[18] RODRIGUEZ R, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura. Introducción en la teoría de los imaginarios sociales. Ediciones UNARIÑO, Pasto – Nariño, Junio de 2001. pág. 52.

aprende, y que da como fuente de su memoria la búsqueda de su cultura a través de la palabra…"se propone identificar elementos claves del pensamiento mitológico plasmados en la literatura oral y que continúan ocupando un lugar vital en la cultura".[19]

San Antonio es representado como un joven imberbe con amplia tonsura monacal; es representado con el hábito de su Orden Franciscana, (de color marrón, pero también puede ser azul, como vistieron algunas comunidades franciscanas de América a finales del siglo XVIII y XIX) en forma de Taú, o sea, de cruz, en algunos casos puede llevar capa corta y estar usando el capuz, pero esto es poco común. El hábito es cinturado con un cordón con tres nudos que simbolizan la consagración a Dios como religioso franciscano, por los votos de obediencia, pobreza y castidad, del cual por lo general, penden unos rosarios. El Santo calza sandalias también de color marrón

En Juanoy se rinde devoción a la estatuilla del santo en pié, sobre una plataforma de madera sosteniendo al Niño Jesús, el cual está sentado sobre el libro. En la iconografía Ortodoxa existe la imagen representada en los cuadro y veneradas de esa manera; en El nuevo mundo los iconos son estatuillas, bultos. No se rinde devoción a las imágenes.

Vale la pena destacar que en Portugal, se procuró obtener, ciertamente, la mayor fidelidad a la más antigua tradición que define al Santo como "de baja estatura, de cara redonda y gordo, siendo estas las características de la enfermedad que Antonio padecía; sin embargo, este tipo de representación es extremadamente raro. La estatuilla en Juanoy presenta este atuendo particular y es representado por los artistas lugareños con su túnica azul y capa en un tonomas claro que asemeja el color del cielo. En el sincretismo afro-americano, San Antonio es identificado como Oggum, por las "virtudes" guerreras divulgadas por los colonizadores en el caso de Brasil, y con Elegua en el sincretismo afro-caribeño, porque es éste santo quién encuentra personas y objetos desaparecidos."[20]

Fotografía No.9
San Antonio gordo

Fotografía No.10
Demacrado

Fotografía No.11
Herrero

Fotografía No.12
Representaciones de Oggum

Fuente: www.4shared/sanantonio/iconografia.com

[19] ZUÑIGA ORTEGA, Clara Luz. En Revista Sarance No 17. Instituto Otavaleño de Antropología. Otavalo, 1993. Pág. 49.
[20] Google.com/iconografías

2.1.3. ELEMENTOS ICONOGRAFICOS

Los atributos son elementos que identifican a la imagen y hacen referencia a la personalidad, profesión, vida o martirio del Santo. El estudio iconológico es un indicador para el reconocimiento de las representaciones características de la imagen. En San Antonio los elementos más frecuentes son:

- LA LLAMA Y EL CORAZÓN (símbolo de fe y amor a Jesús y María s. XIV): la llama, símbolo de fe y amor era representado en la mano derecha del Santo, simultáneamente y con el transcurrir del tiempo, ésta comenzó a ser substituida por un corazón, juzgando que este sería, todavía, una representación más fiel de este sentimiento. Los dos símbolos (llama y corazón) desaparecieron con el tiempo de las pinturas dedicadas al Santo.

- EL LIBRO (puede estar abierto o cerrado, o con una llama sobre el libro s. XIV). El libro o la Biblia, en San Antonio puede estar algunas veces en una mano, otras lo aprieta contra el pecho. El símbolo del libro relacionado a la imagen del Santo tiene sentidos diversos. Puede significar un hagiógrafo, autor de algún libro de la Sagrada Escritura, puede significar un fundador de Orden por haber escrito una forma de vida. Y puede todavía significar un Doctor de la iglesia.

- LA AZUCENA, FLOR DE LIZ, LIRIO, RAMO DE VIÑERO (símbolo de pureza s. XV), en Juanoy San Antonio es representado sosteniendo un NARDO en la mano derecha. En la tradición cristiana en general, el lirio es símbolo de amor virginal, en la imagen del Santo, este simboliza el amor del Santo completamente consagrado a Dios, Jesús y Nuestra Señora.

- EL NIÑO JESÚS, puede estar en los brazos, en un resplandor de luz, sentado o en pié sobre el libro s. XVI. En sus escrituras Antonio escribió sobre Jesucristo. "El vino a ti para que pudieras ir a él". Y en el campo de las leyendas se dice que Jesús un día le había dicho: " Porque tú te hiciste pequeño y humilde yo me presento más pequeño a ti, pues tú de esta forma te tornas grande".

- EL CRUCIFIJO, puede ser florido s. XVI. La cruz puede tener varios significados. Pero comúnmente indica la vocación misionaria del Santo; pero, sin excluir este aspecto la cruz de San Antonio revela aspectos más amplios de su vida. La Cruz es la señal, el símbolo de la victoria de Jesucristo sobre el pecado y la muerte. Hay una cruz dedicada especialmente a San Antonio: la Cruz de San Antonio es una cruz griega con la esfinge del Santo en el verso y la bendición en el reverso. Se cuenta que, en su juventud, San Antonio tuvo una fuerte tentación contra la pureza, vencida con penitencia. De ahí, en ciertas representaciones tenemos la

cruz donde florecen lirios. En este caso, además de significar la virtud de la pureza, los lirios significan la victoria sobre la tentación. En la capilla de Juanoy en la puerta de entrada estuvo por algún tiempo una gran cruz blanca pintada que significa la derrota de la Idolatria.

- EL PAN, puede estar en la mano o en un saco en la espalda- llamado de San Antonio de los Pobres- finales del s. XIX. San Antonio Repartiendo el pan. La historia del pan de San Antonio se remonta al siguiente hecho: se cuenta que Antonio se conmovía tanto con la pobreza que, una vez, distribuyó a los pobres todo el pan del convento en que vivía. El fray panadero se dio cuenta de que no tenían que comer y se lo fue a contarle al santo lo sucedido. Él lo envió de nuevo a verificar donde los había dejado. Las cestas se desbordaban de pan, tanto, que fueron distribuidos a los frailes y a los pobres del convento. Hasta hoy en la devoción popular el "pan de San Antonio" es colocado por los fieles en los sacos de harina, con la fe de que, así, nunca les faltará que comer. Se dice también que estando vivo el Santo, una madre prometió donar en trigo a los pobres el peso del hijo resucitado por él. La obra del Pan de los pobres ligada al Santo solo aparece a finales del siglo XIX, época de mucha hambre en Europa, sobre todo con las asociaciones de Messina y de Tolone. Que se comprometieron en transformar en pan para los pobres las ofertas dadas al Santo.

- EL RESPLANDOR, Manifiesta el brillo de la grandeza, de la santidad la cual es representada por el resplandor que circunda la cabeza del santo, llamado también diadema, corona o aureola. Recuerda el brillo del sol.

- SAN ANTONIO Y María: Hay un elemento significativo en la iconografía antoniana con relación a Nuestra Señora, hay una devoción a través de los tiempos.

  Consta que San Antonio habrá tenido una visión de la Virgen en su lecho de muerte. Tenemos entonces la siguiente evolución de su imagen, inicialmente se ve a María en los cielos con los Ángeles y San Antonio sólo en oración, luego María tiene al Niño Jesús en sus brazos, todavía distante. Poco a poco, la Virgen se va aproximando al Santo y acaba entregándole al Niño. Finalmente la Virgen desaparece y San Antonio permanece sólo con el Niño Jesús. Aparición de la Virgen a San Antonio.

- SAN ANTONIO INSIGNE ORADOR: la oración del día de su fiesta lo designa como insigne orador. En la letanía él es proclamado como trompeta del evangelio. Algunas veces sus imágenes lo representan con una llama en la mano. Esta llama representa el amor, la elocuencia, el testimonio. Cuando en 1263 fue exhumado su cuerpo, se descubrió que la lengua estaba intacta, en ese estado de conservación es expuesta hoy en Padua. Las reliquias, restos conservados de los ancestros son compartidos en las practicas que los

aborígenes tenían en el territorio y que se llamaron huacas. Otorgaban especial poder a quien estuviera en contacto con estas.

- EL SANTO CASAMENTERO. A través de los años y ya en desuso por la vida en los tiempos modernos, el ansia de casamiento de las muchachas, de un tiempo en que la mujer era esencialmente destinada al hogar, al amor y la procreación de los hijos, se llevaba a someter al Santo, a través de su imagen, a verdaderos suplicios, de los que sólo se podría librar atendiendo tan urgentes e insistentes pedidos. Así era solo colocarlo de cabeza para abajo y esperar que el ansiado novio apareciera. Pero no siempre el Santo parecía dispuesto a cumplir los pedidos.

  Nuevas esperanzas se encendían y una nueva envestida contra el Santo paciente y mudo. "La imagen era enterrada hasta el cuello, y el pedido era hecho bajo la amenaza de no ser liberado hasta que el asunto no estuviera resuelto con la aparición del pretendiente deseado".[21] En las fiestas de San Antonio de Juanoy las jovencitas tienen la imagen de san Antonio puesta de cabeza en el busto.

2.1.4. LOS MILAGROS

"Es muy difícil hablar de San Antonio sin hacerlo de sus milagros. Los milagros del Santo son muchas veces representados en su iconografía, entre ellos los más conocidos y representados son:

- Cuando oró a los peces en Romini, donde la multitud de herejes no prestaba atención al sermón que el Santo estaba dando, fue cuando este se aproximó a la orilla del río donde los peces vinieron a escuchar el sermón.

- Hizo callar a las ranas, cuyo ruido perturbaba el servicio religioso de su convento, en Montpellier.

- Hizo doblar las patas delanteras de un burro (mula) hambrientas por un largo ayuno, ante el altar del Santísimo Sacramento.

- En Cova de las Arenas, en Limoges, cuando preservó de la lluvia torrencial y de la furiosa tempestad que caía al gran público que estaba escuchándolo.

- Cuando manda a un joven pecador que escribiera sus pecados y le devuelve la hoja en blanco porque el Santo los borró por su intervención misericordiosa.

[21] www.sanantonio.com

- Lleva su voz a gran distancia, hasta la casa de una pobre mujer que aunque deseosa de escucharlo, no podía porque su marido no la dejaba asistir.

- Intercede por su propio padre, en Lisboa, quien falsamente era acusado de un crimen y Antonio estando en Pádua, aparece en la ciudad donde nació, para salvar a su progenitor y confundir a sus acusadores.

- Cuando lo sorprendieron en su cuarto levantando en sus brazos el bulto risueño del Niño Jesús.

- En Florencia, hizo aparecer el corazón de un avaro muerto, caliente y palpitante, en un cofre lleno de tesoros."[22]

El resurgimiento de los eventos que conducen a entender y aceptar hechos que posibiliten la oralidad de aquellos discursos que pueden presentarse como irreales, plantean dentro de las posibilidades de pensamiento, la importancia que tiene la voz del otro en el marco de la cultura; en la religiosidad popular se encuentra la sustancia que permite a dicha cultura sumergirse en las realidades posibles que ameritan la intencionalidad de hacer más prácticos dichos discursos en un sin fin de voces.

El milagro se redime en una estrecha dimensión entre el sujeto y el acontecimiento, posibilitando así, mantener un canal directo de significación en el tiempo que se retome y se dé a conocer como realidad.

En la comunidad de San Antonio se observa cómo este hecho de "milagro" encuentra toda una red de significaciones que se sustentan en la práctica de la fiesta y permite mostrar dentro de su oralidad, la complejidad de sus significados.

2.1.5. EL FESTEJO UNIVERSAL DE SAN ANTONIO

"Son muchas las conmemoraciones realizadas en Portugal, país donde nació el Santo, pero, muchas de estas celebraciones son realizadas también en diferentes lugares de Europa en Francia y España donde las oraciones y milagros del Santo son también muy conocidos. En América Latina todavía se conservan muchas de esas tradiciones, sumando las costumbres típicas de los variados lugares, en los cuales el Santo tiene millones de fieles y seguidores; son muchas las iglesias y capillas dedicadas a San Antonio, además de las leyendas, refranes, creencias y simpatías que se hacen en su nombre. Antiguamente eran dos fiestas por año. Una en Febrero, fecha del traslado del cuerpo del Santo a la Catedral de Padua, y la otra era el 12 y 13 de junio: Fecha de la muerte. En Juanoy se celebra esta ultima.

[22] www.sanantonio/milagros.

Las primeras fiestas se fueron restringiendo con el tiempo, quedando solo las ceremonias litúrgicas, las de junio continúan siendo las más celebradas. En ceremonial de carácter litúrgico, también participaba el pueblo y era de responsabilidad de las hermandades y cofradías. Estas eran también extensivas a todas las iglesias con capillas dedicadas a San Antonio. En la ciudad de Pasto se celebran también en San Antonio de Aranda, pueblo aledaño al casco urbano, ahora barrio e la ciudad.

Entre las ceremonias litúrgicas con que se homenajeaba al Santo y se continúa homenajeando, se encuentran las de treceno, celebradas en las tardes de los 13 días que anteceden las fiestas. El 12 y 13 de junio la gente asistía a la iglesia del Santo, la cual es adornada con flores y luminarias.

Antiguamente era costumbre que los miembros de la Familia Real visitasen la Iglesia en las vísperas de las fiestas, siendo, entonces homenajeados con un ramillete de flores y con la oferta del bolo, constituido generalmente, por fogatas, dulces, caracoladas y condesas. Al principio, el bolo era distribuido a todo el pueblo; pero con el aumento de los costos se dejó de ofrecer, sin embargo todavía se distribuyen ramilletes de clavos y vasos de orégano en Portugal.

En los países de América Latina, se acostumbra a distribuir panes y dulces. Estas fiestas terminaban con fuegos artificiales y con una corrida de toros que se repetía durante varios días, ofrecidas por la Cámara de Gobernadores. La costumbre del pan de San Antonio todavía se realiza en Juanoy el dia Domingo por parte el padre que hace la misa.

La corrida se realizaba desde finales del siglo XVI. A las ceremonias religiosas y los espectáculos ofrecidos por las Cámara, se asociaba el pueblo por iniciativa propia, entre ellas las más coloridas y ruidosas eran los arríales que se armaban en los barrios populares. Debido a la proximidad de las fechas de los festejos dedicados a San Juan, San Antonio, fue también apropiándose de ciertas tradiciones más ligadas al culto de San Juan, como lo es el encender fogatas.

Es en junio el Solsticio de invierno, época de frío, víspera de las cosechas, inicio del año agrícola, cuando los devotos sienten más de cerca la necesidad de entrar en contacto con las fuerzas protectoras. En este mes se fueron estableciendo vínculos del culto pagano referentes a varios Santos del hagiológico católico. Así como entre los esclavos oriundos de África, aquí se establecieron vínculos sincréticos entre los Orishas de las antiguas creencias y los ungidos de la Iglesia, también, a través de los tiempos, se habrían unido con prácticas francamente paganas los nombres de los Santos: Antonio, Antón. Los Santos nacionales se tornaron aquellos a quien la imaginación del pueblo creyó de atribuir la milagrosa intervención aproximar los sexos, en fecundar las mujeres, en proteger la maternidad.

De este modo los Santos del mes de junio habían asumido la responsabilidad de la cosecha, de la fecundación y por consiguiente del matrimonio. San Gonzalo y San

Antonio serían los más conocidos en este ámbito y es justamente la fama de Antonio, como promotor y protector del matrimonio, una de las facetas más acentuadas en el folklore antoniano. Esta sería una de las causas por la cual es llamado de intercesor en todas las necesidades. San Antonio es invocado para tener un buen marido, una buena esposa, corregir un marido infiel, hasta para encontrar los objetos perdidos el Santo es invocado. El pueblo tiene costumbre de dejar noticias y cartas con pedidos para el Santo, debajo de su imagen.

Antonio murió un viernes 13 de junio. El entierro, sólo se pudo realizar el martes siguiente, dado al gran número de personas que insistían en verlo. Desde entonces, el martes fue dedicado a San Antonio, costumbre que se acabo generalizándose y siendo consagrado por las iglesias y conventos franciscanos, firmándose la práctica de una novena a los martes, de acuerdo con otra de las historias que acompañan el culto al Santo; en el que se involucra a una madre de Boloña afligida.

La leyenda cuenta de la aparición del Santo a la dama y se dice que él habría determinado a ella en su visita, durante nueve (9) martes a una iglesia franciscana acompañada de oración devocional. La novena fue hecha y el deseo de ser madre fue concretado. El hijo nació, pero, presentaba un defecto congénito, pero la madre acudió de nuevo al Santo y este, hizo el milagro de sanar el niño del defecto. Posteriormente se adoptó la trecena, una sucesión de trece martes, que culminaban con aquella semana de junio en que se conmemora el día del Santo. Fue otro franciscano, San Buenaventura, quien dijo: "Acude con confianza a Antonio, que hace milagros, y el té conseguirá lo que buscas." [23]

Dentro del contexto nariñense, se puede observar que cada relato narrado ha tenido gran influencia con respecto al santo; si bien es cierto que las características culturales se pueden apreciar en gran parte, dependiendo del espacio habitado, es también cierto que las herencias culturales han demarcado dicho espacio.

Entonces se debe hablar de culturas “híbridas”, que se han estipulado con el pretexto de una argumentación histórica que demarca las particularidades de cada región. En el contexto referido, el santo se reconoce, por un lado, dentro de la esfera “culta” o “noble”, que apareció con la llegada de los españoles; y por otro, dentro del espacio cultural de la periferia o “popular”, que demarca ciertas connotaciones amerindias dentro de sus expresiones ancestrales, de ahí, que sus fiestas o celebraciones demarcan el solsticio de verano, espacio trascendental dentro del contexto indígena, dónde la madre tierra, permitirá recoger sus frutos y renovar el pacto que ha llevado con el hombre a lo largo de su historia. Pese a la conquista colona, los discursos y narraciones aborígenes se han sabido mantener gracias a la multiplicidad de pensamiento que ha trascendido el tiempo y ha derribado las barreras de una diferencia que dentro de la fiesta, poco es evidente.

[23] Taringa/sanantonio

La cultura se hace presente entonces, como un sistema de concepciones que se expresan en formas simbólicas a través de las cuales los seres humanos perpetúan y desarrollan sus conocimientos y actitudes buscando a lo largo de la vida encontrarle significado al mundo.

3. EL DIALOGO CULTURAL

Podría parecer que la diversidad de los géneros discursivos es tan grande que no hay ni puede haber un solo enfoque para su estudio, porque desde un mismo ángulo se estudiarían fenómenos tan heterogéneos como las réplicas cotidianas constituidas por una sola palabra. Se podría creer que la diversidad funcional convierte los rasgos comunes de los géneros discursivos en algo abstracto y vacío de significado. El problema lingüístico general del enunciado y de sus tipos casi no se ha tomado en cuenta. De esta manera, los géneros discursivos, las réplicas del diálogo cotidiano, han podido conducir a una definición correcta de la naturaleza lingüística común del enunciado, porque esta se limitó a la especificidad del habla cotidiana, tomando por modelo a veces los enunciados intencionadamente primitivos.

> "Las diversas esferas de la actividad humana están todas relacionadas con el uso de la lengua. Por eso está claro que el carácter y las formas de su uso son tan multiformes como las esferas de la actividad humana…El uso de la lengua se lleva a cabo en formas de enunciados, orales y escritos, concretos y singulares que pertenecen a los participantes de una u otra esfera de la praxis humana".[24]

Y esto es lo que permite precisamente en el lenguaje, analizar los elementos culturales simbólicos del santo de San Antonio, enraizados en un sin número de narraciones orales que evidencian dentro de su cultura, la red de significación en el devenir de una historia que sumerge como posibilidades de encuentros, en la formación de su "habitar el espacio" y dilucidar elementos etnoliterarios que permitan darle vida a su pasado en un encuentro sin tiempo, que se inmortaliza dentro de la palabra.

Es referente anotar que la singularidad de los elementos y signos encontrados y asimilados en el espacio etnoliterario, también responden a los mecanismos de la cultura, siendo ésta "un mecanismo que transforma la forma de la esfera externa en interna, la desorganización en organización, los profanos en iniciados, los pecadores en justos". [25] Y que además, permite referenciar la auto descripción que se puede dar, una vez la cultura se siente "formalizada" para ser leída.

3.1. LOS ELEMENTOS CULTURALES SIMBÓLICOS

[24] Bajtin, M. Estética de la creación verbal. Siglo veintiuno Editores Argentina. 1era Edición. Buenos Aires, 2005. Pág. 248.

[25] LOTMAN y otros, citado por Cesare Segre en Principios de análisis del texto literario. Barcelona: Crítica, 1985. Pág. 153.

Rito: en el Diccionario de la Lengua Española se define como “costumbre o ceremonia”, no obstante, en el marco del estudio de los imaginarios, es necesario hacer una definición más amplia que sea aplicable para la comprensión de pautas de conducta dirigidas a los seres sobrenaturales, es decir aquello que forma parte de las creencias de los individuos como parte vital, último fin de su existencia.

En el devenir histórico de cada ser, de cada pueblo, de cada ciudad, existe la generación de un principio, de un génesis, que consagra al hombre a entender e identificar una herencia, un por qué, una singular manera de afirmar que tiene una historia; que aunque tiene rasgos colectivos e interpretaciones individuales, esto le ha permitido al hombre identificarse en un espacio y en un conjunto determinado de interrelación con otros; y es allí, donde la cultura será una caracterización y una construcción de sentido de vida.

La simbología del ritual parte del hecho de expresar a través del mito, el origen de la experiencia que se sustenta en el espacio habitado de una cultura.

Esta significación parte del hecho discursivo que contempla las posibilidades de observar “considerablemente desde algunos años, la revisión de la relación de los conceptos de realidad e imaginario, de verdad y falsedad. La concepción clásica del símbolo inicia lentamente un cambio de dirección, sobre todo en ciencias sociales en donde la consideración del lado oculto de las relaciones humanas aparece como un instrumento para poner en evidencia determinaciones tanto más profundas cuanto invisibles”. [26] Y por eso, podría expresarse el símbolo, como una alternativa de continuidad que trasciende cada espacio, cada camino, cada memoria y conmemora en el rito, la existencia de sí.

3.2. LA TERMINOLOGÍA Y LA CLASIFICACIÓN DE LA RITUALIDAD

Bajo esta premisa, rito es toda práctica fuertemente constituida que se dirige a lo sobrenatural, y se caracteriza por los siguientes elementos definidos:

a) Tipo de práctica ¿Qué lo establece? La práctica puede ser tanto colectiva como individual, sin embargo es de naturaleza social. Por rito no puede entenderse cualquier práctica individual reiterada, sino la establecida por las costumbres y la autoridad.

En nuestro contexto, la identificación de los adoratorios por parte de los colonos católicos da como resultado de la campaña de doctrina, la negación y destrucción de la religión aborigen y en cada uno de los adoratorios es construida una capilla que lleva el nombre de acuerdo al santoral católico.

[26] LAROCHELLE, Gilbert. Imaginario y antirracionalismo en ciencias sociales. Departamento de ciencias humanas. Universidad de Québec. Guadalajara. Documento multicopiado.

Sin embargo, este hecho se transforma en su primera intención, ya que la cosmovisión indígena se disfrazó en una cierta apariencia de la cual procederían una serie de símbolos que se sustentarían en ambas fases. Por eso, a pesar de tener la fiesta, el nombre del santo, la ritualidad de tiempos arcaicos se contempla sutilmente en las prendas de vestir de sus devotos, en la procesión misma y en el color que engrandece la conmemoración.

b) Tipo de dirección: ¿A quién se dirige? La práctica está dirigida a los entes sobrenaturales, pretende afectarlos. Ya sean dioses o fuerzas de la naturaleza.

Los colonos, además de la religión monoteísta del catolicismo trajeron las costumbres y creencias que invadieron todos los espacios del conocimiento. Así, San Antonio es relacionado con el agua, la falta o el exceso de ésta lleva a San Antonio al pozo, Chawaryacu, el lugar donde existe el arroyo que nace en la montaña entre las colinas de Pinasaco y el Cuscungo; esta imagen aparecida coincide con los imaginarios de los dos pueblos en diálogo cultural.

c) Tipo de comunicación ¿Qué se pretende lograr? Una parte considerable de los ritos implica un intento de comunicación. Esto sucede cuando se pretende afectar la voluntad de los entes sobrenaturales con expresiones verbales o no verbales. El novenario, el pago de la fiesta, las velas, y otros ejemplos de agrado son el santo implican que este va a realizar el milagro; pero quien hace el ritual puede presionar al Santo en la realización del milagro con una cinta en el cuello, anudada y a presión, cortándole la respiración para que el santo sienta que es una emergencia o esta urgida del milagro. La puesta de cabeza también es parte de esta característica.

El tener una estampa del santo de cabeza implica más o menos la misma situación de incomodidad que un ser humano tendría y por tal razón, el santo se apresura a concederle lo pedido; el escribir la clase de trabajo que puede realizar y ponerla a los pies del santo toda la noche para que le conceda la petición; la vela se utiliza para limpiar con ésta al sujeto de la devoción y luego al santo, después se la pone a los pies del santo para que lo alumbre, en la oscuridad de la iglesia, a media noche, esta comienza a derretirse y deja caer la esperma por el lado, Don Clímaco, síndico del Santo por veinte y cinco años, efectuaba este ritual de adivinación y en vela que hacia al piso leía donde se encontraban las cosas perdidas y porque estaban en algún sitio para que el dueño fuera por ellas.

Cada espacio donde se procura mantener la relación mágica con el espacio ancestral, emergen ciertas circunstancias orales que contemplan y permiten dilucidar cada narración como un fundamento esencial de la experiencia. Así, la palabra cultura se envuelve en el sincretismo mágico de contener en ella, las diferencias sociales, religiosas, ancestrales de una determinada comunidad; los parámetros culturales en que se desarrolla dicha cultura, hace de ella una creación de lenguajes propios de cada comunidad y estudiar su contexto, como un conjunto armónico de textos orales, escritos, médicos, religiosos, educativos, pedagógicos que se tejen en el discurso,

permitirá que la cultura sea una forma dinamizadora, interpretativa y dialógica que el hombre ha creado para su organización.

d) Tipo de fines ¿Para qué? Por lo regular los ritos tiene fines precisos, de éstos los más frecuentes son: 1) Percibir las formas de acción sobrenatural sobre el mundo y 2) Alcanzar un efecto o mantener un estado en el mundo por medio de la afectación al poder sobrenatural. En verano, la falta de agua lluvia el santo iba a parar al pozo para que se acordará de mandar la lluvia.

e) Tipo de pauta ¿Cuándo? No está absolutamente sujeta a reglas, con frecuencia los oficiantes operan bajo cánones cuya flexibilidad permite variables, sustituciones, omisiones o adiciones.

La angustia de la pérdida de un ser querido o no saber noticias de este, conmueve al feligrés a prometer la novena al santo para que el desaparecido aparezca o el que se ha ido regrese. Doña Ismaelina Guatuzmal, asegura que el santo le hizo el milagro de regresarle a un hijo que se le perdió el seis de Enero, pero que ella hizo la novena de martes en la noche y este hijo regresó el día de la fiesta de San Antonio, también dice que esté se había ído solo y que regresó con mujer.

Como fuese el hecho, la importancia y trascendencia de eliminar el tiempo y la angustia de la pérdida, se subyugan frente al resurgimiento de la verdad, el discurso comprende al otro, el pacto entre la espiritualidad del hombre y el santo, sublevan la ceremonia y recogen en la memoria de la cultura la significación del sentido.

f) Tipo de acto ¿Cómo? El carácter canónico del rito, regulado lo hace apropiado y eficaz. Una acción libre, no garantiza su efecto sobre los entes sobrenaturales. El señor que pierde su camión con carga, ofrece a cambio de la devolución, el pago de la fiesta del trece de junio y en realidad, el camión aparece y luego él hace el pago de todo el festejo de la fiesta de San Antonio.

En general, se puede apreciar dentro del marco cultural, que el rito es esencialmente pragmático, es decir, se utiliza en el sentido de darle vida al signo y permitirle a la cultura dinamizarse en el devenir histórico de su historia. Por lo cual, “el símbolo traduce una existencia humana en términos cosmológicos y recíprocamente; más precisamente, manifiesta la solidaridad entre las estructuras de la existencia humana y las estructuras cósmicas. El hombre no se siente aislado en el cosmos; está «abierto» a un mundo que, gracias al símbolo, se convierte en familiar.[27]

3.2.1. TIPIFICACIÓN DE LA RITUALIDAD

[27] ELIADE, Mircea. Mefistófeles y el Andrógino. Barcelona: Labor, S.A. 1984. Pág 268.

1. Todo rito es una expresión y por ello debe quedar normado por las leyes específicas de las formas de expresión utilizadas. Cuando la expresión es comunicativa, debe ser además, convincente, lo que implica una formalidad mayor.

2. La operación puede poseer un alto grado de dificultad o un costo elevado como requisitos de eficacia. A mayor bien solicitado, mayor debe ser el mérito del fiel. El costo no puede ser dejado a la libre determinación del fiel.

3. El rito supone formas de cumplimiento de obligaciones mutuas en una relación de reciprocidades estrictamente establecidas. El incumplimiento puede ocasionar consecuencias funestas.

4. El rito obedece a un conjunto de principios técnicos que supone garantizan su eficacia. Estos principios pueden ser genéricos, pero los hay específicos, pues las características del ente al que se dirigen el acto o la particularidad de la solicitud exigen precisión ritual

5. Lo sobrenatural es muy peligroso. El ejecutante debe protegerse de sus peligros con actos que suponen un contacto seguro o, al menos, no demasiados riesgosos. Un rito que se ejecuta mal o parcialmente puede ocasionar un daño.

6. Los fieles suponen que el rito tiene una eficacia empíricamente demostrada por su práctica reiterada a través de las generaciones.

7. El rito adquiere sacralidad per se. En ocasiones su sacralidad deriva de que los fieles creen que determinados ritos fueron instituidos por los dioses mismos en el momento de la creación y que fueron comunicados a los primeros seres humanos.

8. Se atribuye al rito una operatividad inmanente, más allá de su función vinculadora entre los ámbitos humano y sobrenatural. En algunas ocasiones se estima que no sólo la falta, sino el exceso en el rito, pueden ser contraproducentes

9. En términos prácticos y psicológicos, el creyente debe justificar el que le falle su acción ritual. Si no alcanza los propósitos pretendidos puede atribuir su fracaso no al rito mismo, en el cual sigue confiando, sino en alguna falla voluntaria o involuntaria, identificada o no, durante su ejecución.

10. El rito suele cristalizarse como una forma obligatoria de conducta que liga al fiel y lo identifica como parte de una comunidad. Su conducta lo señala como individuo incluido y a la vez como individuo que tiene responsabilidades sociales.

En general, se puede identificar a la ritualidad, dentro de las realidades culturales donde *"…* la realidad humana está formada por una pluralidad de voces, de conciencias, de discursos que hay que comprender y respetar en su alteridad y su dinamismo interno en constante interacción, porque lo humano se constituye en lo interhumano, en la relación dialógica entre los sujetos, entre las conciencias.

Ninguna conciencia, ningún discurso, ningún lenguaje, puede pretender presentarse como único y exclusivo, imponiendo una visión monológica de la vida o de la realidad del hombre y del mundo."[28]

3.3. DEBATE TEÓRICO DE LA RELIGIOSIDAD POPULAR

Los estudios clásicos de Nash y Wolf, plantean que las fiestas y ceremonias tradicionales fungen como protectores de la comunidad ante la explotación externa, regulando la riqueza por medio de la participación de sus miembros.

Cancian, señala que la fiesta es un nivelador de la riqueza, en tanto que al obligar a los mayordomos o fiesteros, a financiar el conjunto de la celebración está funciona a manera de equilibrio que fortalece a la comunidad frente a la opresión, del mismo modo la fiesta promueve identidades, ya sean étnicas o locales al otorgar símbolos de diferenciación que brindan un espacio para la expresión simbolizada de múltiples aspectos de la vida social misma que es capaz de liberar tensiones al interior de las comunidades.

Otras corrientes teóricas, basadas en el trabajo de Marvin Harris, apuntan que la organización de fiestas es un sistema de represión impuesto por la iglesia y las autoridades coloniales que sirvió como un medio de control y explotación de la población indígena en la que los recursos económicos son transferidos fuera de la comunidad y depositada en manos de los comerciantes, no indígenas, que son los que en realidad controlan y venden los artículos utilizados para el ceremonial: velas, ropas, juegos pirotécnicos, alimentos y bebidas. Siguiendo una línea del origen histórico de los sistemas de cargo, Isidoro Moreno ha realizado una investigación tomando como modelo de análisis las Hermandades y Cofradías Andaluzas, y pone especial atención en un análisis comparativo entre Andalucía y América Latina, argumentando que desde la época de los Reyes Católicos se ensayaron estrategias de control étnico y dominación colonial, que posteriormente fueron aplicados en sus colonias americanas. Moreno rechaza la hipótesis del origen prehispánico de las cofradías y sistemas de cargo, asimismo cuestiona las posiciones funcionalistas que solamente toman en cuenta el sistema social interno de cada comunidad en el que se ha dado mayor énfasis algunas características tales como su función niveladora, fuente de status y poder, así como su carácter redistributivo.

Al respecto Félix Báez, ha señalado que antes de la imposición europea en América, existía una estructura religiosa oficial que estaba sustentada en los conocimientos astronómicos, calendáricos, arquitectónicos y ceremoniales, misma que al momento de

[28] HERRERO, Juan: Mijail Bajtin y el principio dialógico en la creación literaria y en el discurso humano. En Suplementos Anthropos No. 32, Barcelona (s.f.)

la conquista militar y la actividad evangelizadora peninsular, fuera desmantelada tanto el estamento sacerdotal como el control de la organización de este ceremonial, reprimiendo sus expresiones canónicas. En ese momento, a decir de este investigador, los cultos populares operaron en dos sentidos: el primero, es que se convirtió en una alternativa a la catequesis cristiana, en tanto que por otra parte funcionaría como mediadora simbólica que en algunos contextos se sincretizó con las epifanías del catolicismo. De este modo en el primer caso se constituyeron en referentes de la resistencia étnica mientras que para el segundo se fueron convirtiendo en componentes de una nueva religiosidad popular.

La religiosidad popular es el resultado de un largo proceso de apropiación en las que las comunidades indígenas, campesinas y sectores marginados populares reinterpretan y reorganizan la vida religiosa de su comunidad. En suma la fusión de dos vertientes religiosas, una de origen precolombino y otra del catolicismo colonial español. Aplicables a pautas de conducta dirigidas a los seres sobrenaturales.Tiene un significado propio a las manifestaciones y expresiones espirituales de quienes la practican. Se caracteriza por su naturaleza social establecida por la costumbre y la autoridad.

La religiosidad popular se transmite por la socialización más que por la catequesis. También por sus expresiones verbales y no verbales con las que se intenta comunicar con los entes y poderes sobrenaturales para afectar o incidir en su voluntad. Este aspecto la sacraliza, pero sobre todo le da a cada uno de los fieles de la comunidad un sentido de pertenencia, puesto que a la vez de ser incluyente crea responsabilidades sociales. De ahí que adquiera un carácter canónico, es decir, se convierte en una práctica regulada que obedece a un conjunto de principios técnicos y en el cumplimiento de obligaciones que han probado su eficacia durante generaciones.

Reconocer que cada cultura mantiene o involucra aspectos de otras culturas, no necesariamente quiere decir que sean iguales, pues si bien comparten formas, los contenidos y significados impresos en cada espacio y memoria, rememoran la diferencia que en ellos se impregnan, ya que su cosmogonía trasciende cualquier método descriptivo o comparativo.

De allí, que uno de os aspectos importantes de la religiosidad popular sea ir de la mano con formas de producción simbólica que le permiten el entre cruzamiento de las diferentes cosmologías (popular, indígena y colona). Sin embargo, “existe aquí, la intencionalidad de encauzamiento de la construcción de imágenes, signos y encauzamiento que trascendieran, enfrentaran y desplazaran los imaginarios religiosos comunitarios indígenas”. [29]

Con lo anterior, se reafirma la relación intrínseca que se da entre los discursos hablados y el símbolo que genera la cultura.

[29] RODRIGUEZ R, Héctor. Las Fuentes de lo imaginario en la religiosidad Popular de Nariño. Ediciones UNARIÑO, Pasto-Nariño, Junio de 1993. Pág. 18.

3.4. SAN ANTONIO PRODUCTO DE LA RELIGIOSIDAD POPULAR

El proceso se caracteriza por el tipo de organización que se ha establecido por consenso a la vez que sus conocimientos se transmiten de generación en generación

Dentro de los aspectos fundamentales de la oralidad y el sincretismo manejado en el campo de las Ciencias sociales y Humanas, se encuentran antecedentes propios de investigación concernientes al Santo de San Antonio.

Uno de ellos de manera general en el que se plantea la aparición como estrategia colona para el dominio de la comunidad aborigen es desarrollada por el profesor Héctor Rodríguez Rosales, quien titula su trabajo "Las Fuentes De Lo Imaginario En La Religiosidad Popular De Nariño", donde esboza una serie de argumentaciones propios de cada región del departamento de Nariño con relación a los territorios imaginarios dentro del espacio religioso, su origen y la influencia de éste en las expresiones vivenciales de la comunidad.

La cultura popular se expresa a través de la religiosidad popular en torno al a devoción del santo de San Antonio, y se encuentran estudios acerca del santo de San Antonio representado o sustentado por todos y cada uno de los siguientes autores desde la propiedad de sus discursos así:

- El presbítero padre García Herreros traduce un cuento titulado "La Leyenda Del Señor De San Antonio", [30] donde presenta la importancia de la promesa o contrato que se establece entre el santo y su artesano. Este trabajo da la idea de cómo los santos eran categorizados en el discurso católico a través de los cuentos y anécdotas propios de la iglesia. Donde el abrazar al santo no le hace sentir ni frio ni calor, ni hambre ni sueño.

- También se puede vislumbrar algunos relatos históricos concernientes a la capilla de San Antonio y sus alrededores en el Manual de Historia de Pasto de la Academia nariñense de Historia[31], la autora Lydia Inés Muñoz Cordero describe los aspectos fundamentales de la historia nariñense, específicamente en el momento de la colonia. El territorio de Juanoy queda baldío por motivo de la muerte de su propietario ya que este no tenía herederos. Luego sigue una larga lucha por la concesión de esas tierras a través de litigios. Por lo extenso de este territorio se hace necesario el nombrar un "comisario de Loma" para que rinda

[30] GARCIA. H. Rafael. La Leyenda Del Señor De San Antonio. Cuentos. Ed. San Juan de Eudes. Bogotá. Colombia. 1958.

[31] Manual de Historia Pasto. Academia Nariñense de Historia. Tomo VI. Alcaldía municipal de pasto. San Juan de Pasto 2002.

parte en esta tierra. También menciona como le quitan el nombre de Juanoy y comienza a conocerse con Padua a partir del año 2000. Expone la situación de abandono gubernamental acerca de la desprotección de los bienes culturales y patrimoniales de la cultura regional. El cruce de antroponímicos puede ser causa de esta situación, los blancos aparecen con apellidos aborígenes y los aborígenes aparecen con apellidos españoles. La autora utiliza el canon de la autoridad para establecer el texto de la existencia de Juanoy en el contexto del municipio de Pasto como caserío o poblado alrededor del símbolo de poder que es la plaza de gobierno en el centro de la ciudad de Pasto.

- Justino Mejía y Mejía establece la organización político religiosa en cuanto al número de indígenas tributarios. También enlista y enumera los petroglifos y las características que los representan en Juanoy indica tres espirales.

- Pedro Oswaldo Granda describe y descubre un petroglifo[32] en el sitio de San Antonio de Juanoy lo relaciona con la comunidad de los Quillacingas y Pastos. Cuenta el autor que haciendo la búsqueda del petroglifo de Mejía y Mejía encontró otro petroglifo con ayuda de un habitante de Juanoy estudiante del profesor Granda y lo relaciona en su trabajo de los Pastos y Quillasinga; este se encontraba a la orilla del camino de la familia del estudiante y para abrir el camino lo dinamitan y queda como documento testimonial, el trabajo hecho por el profesor en cuanto a fotografías y dibujos. Los espirales levógiros o dextrógiros son representación universal del cosmos como lo confirma Michiu Kaku[33] en el estudio de los agujeros negros en la formación del espacio sideral, del mismo universo. En el acto de enunciación, la información conocimiento depende de la capacidad de lectura que se tenga en el momento indicado, para el contexto cotidiano del campesino esta piedra está obstaculizando el paso y por lo tanto debe ser quitada de allí y efectivamente lo es así.

- El arquitecto investigador Jaime Fonseca en su libro titulado “Escenarios de Fe” [34], realiza una peregrinación que encuentra como pretexto la arquitectura de algunas de las iglesias, capillas ubicadas alrededor de la ciudad del valle de Atriz e incluye en su tratado a la capilla de San Antonio de Juanoy para reconocer la mirada de los pueblos de indios alrededor de la ciudad producto del mestizaje y adoctrinamiento. Como símbolo de triunfo se ordenaba pintar una cruz de color blanco en la puerta como lo muestra el arquitecto en su trabajo.

[32] GRANDA, Pedro Oswaldo: Arte Rupestre Quillasinga y pasto. Ediciones Sindamanoy. Pasto-Colombia 1983.P.12

[33] Tuhistori.com. Creación del Universo. 10.05.2010.

[34] FONSECA. Jaime. Escenarios de Fe. Ediciones UNARIÑO, Pasto-Nariño, 2006

- Marco Antonio Narváez Morillo y otro, En su monografía: “San Antonio, El Mediador En Las Cosas Del Amor”[35], se acerca al mundo mágico-religioso e identifica un corpus de conocimiento que gira alrededor del santo. Que va de lo mágico a lo religioso pero se recarga frente a la posición católica. Este autor cita a María Zambrano: con “Tradiciones Populares Sobre San Antonio”, trabajo de posgrado que desaparece de una manera trágica en el relato contado por el director de la biblioteca Quijano Guerrero de la UDENAR.

- El contador Carlos Bacca y otros en su trabajo de grado[36], estudia a la comunidad de san Antonio desde el punto de vista socio económico y plantea soluciones económicas para salir del estatuó quo en que se encuentran las familias habitantes de este sector. Con la mirada practica de la ciencia, él plantea alternativas de cómo sacar a los habitantes de esa pobreza que abrazan con humildad y pasividad. Caracteriza a las familias como núcleos organizados por padre, madre e hijos que viven en pequeñas casas de dos o tres habitaciones que les dan una especie de confort.

- Sergio Elías Ortiz también hizo escritos con relación al santo y plantea una serie de discursos orales que retoma y formula como esencia viva de la comunidad de San Antonio. Su relato inicia con el origen de la comunidad de Juanoy, la cual significa “sitio de Juan”[37], también plantea como éste poco a poco se divide en Juanoy alto y bajo, y los barrios colindantes con San Antonio y formarán parte de su cultura y oralidad, donde sus habitantes han de ser fieles feligreses de éste santo que escribirá con historias el legado de su fe.

- Herrera Enríquez escribe “San Antonio de Juanoy. La capilla siempre nos llamó la atención por los cuadros monumentales que allí se conservaban, donde figuras humanas y de carácter religioso, muy bien pintadas, hacían contrastes majestuosos con los demás elementos que formaban parte del cuadro en general y particularmente con el marco pastoril y conventual de la capilla”. [38] Estos cuadros desaparecieron de la capilla, los han mirado fuera de la capilla.

- Luis Montenegro Pérez opina:”Una existencia digna, con los alimentos asegurados sin la necesidad de hambre de su vital presencia, a la vez que un trato con la divinidad que es velada en compañía de los frutos de la tierra, un

[35] NARVAÉZ. Marco y otros. San Antonio El Mediador De Las Cosas Del Amor. Monografía. Facultad de filosofía. Universidad de Nariño. 1993.

[36] BACCA.C. Carlos A. y Otros. Estudio Socio Económico del Barrio San Antonio De Padua en el Municipio de San Juan de Pasto-Nariño. Facultad de Ciencias Contables Económicas y Administrativas. Programa Contaduría. Trabajo de Grado. Febrero de 2010.

[37] HERRERA, Enrique Enríquez. Los poblados del valle de Atriz, Alcaldía Municipal de Pasto. Pasto Nariño, 2001.

[38] Ídem. P.28

ritual que pacta de tal modo un compromiso, asegura una esperanza y promete una retribución, se encuentra como eje inobjetable del sentido del aborigen de los altares venerados."

- Lo fascinante de los caminos angostos como el de la capilla de San Antonio: Nos conduce físicamente al pasado, a los restos evanescentes de aldeas, campos agrícolas y sitios sagrados. Son una ventana por la que se puede vislumbrar un paisaje viviente o una serie cambiante de sucesivos paisajes construidos a lo largo de milenios (Herrera y Cardale De Schrimpff, 2000).

- La Profesora Adriana Pabón Gavilanes realiza un trabajo denominado Bitácora del Sur[39] donde caracteriza los pueblos circundantes de la ciudad de Pasto que tienen su capilla para las labores religiosas, no incluye a Juanoy porque no cumple un requisito, no es corregimiento. Hay que agregar que el sitio fue llamado Juanoy hasta el año 2000 y ahora es conocido como el barrio de San Antonio de Padua de la comuna nueve en el municipio certificado de Pasto.

- En palabras de Pedro Palau[40]: Las voces que amasan las historias de nuestra ciudad desde la periferia no reconocida y vilipendiada, la distribución del poder (Unidos por la historia. History Channel TV). La plaza al centro y con los edificios simbólicos alrededor: la iglesia, la alcaldía el mercado y lejos, en las afueras de la ciudad, cuatro cuadras a la redonda, las pequeñas capillas para rendir el culto de los aborígenes, se hacía con el fin de que no incomodaran a los señores que iban a la iglesia o catedral, para no tener que verlos, para no tener contacto con el otro. Así, se les haya contado la historia completa sobre el pasado ancestral o sobre un ahora cierto, ya no es posible hablar de una historia lineal y univoca cuando se refiere al tiempo acontecimal de los pueblos. Y los relatos contados alrededor de San Antonio revelan la historia verdadera y falsa a la vez, sobre quienes se han sentido hacedores de la historia de los pueblos que bordean el municipio de Pasto.

La Cultura Popular es tomada como la yuxtaposición de las culturas la aborigen y la colona con su visión greco-romana se encumbra y niega la existencia de la cultura local y decide extirparla a partir de sus creencias religiosas; la suma de la cultura colona con la subyugada y su lucha por la supervivencia es lo que denominamos cultura popular o en otras palabras la que tiene como forma de transmisión la escuela y la que tiene como forma de transmisión la oralidad desde tiempos míticos hasta la cotidianidad donde se muestra y se oculta o se detiene para avanzar, avanza para detenerse de acuerdo a la mentalidad andina.

[39] PABÓN GAVILANES, Adriana. "Bitácora del Sur. Alcaldía Municipal de Pasto. Dirección de Cultura. Fundación 7monos.Colombia.2008.

[40]PALAU, Pedro. Distribución del poder. Unidos por La Historia. Programa History Channel. www.tu history.com

La Religión Popular intenta definir los elementos comunes de las creencias religiosas, que van desde los antiguos sistemas de creencias a religiones relativamente modernas como el cristianismo, todas las religiones primitivas tienen características en común, por lo que la justificación de los principios de determinadas costumbres mágicas o religiosas servirán igualmente para la comprensión del origen y significado de otras formas religiosas equivalentes.

Siguiendo la línea antropológica evolucionista, se declara que todas las culturas del mundo han seguido un proceso semejante en su evolución religiosa, siempre empezando en las actividades mágicas y derivando en religiones bien establecidas, diferenciándose la primera de la segunda en que esta última busca propiciarse a entidades superiores o deidades, mientras que la primera solo busca alcanzar el efecto necesario o lógico de la naturaleza. Esto último resulta, según Frazer, de un entendimiento equivocado de las leyes naturales de causa y efecto y de un presupuesto necesario de un medio entre el acto mágico y el efecto, algo a semejanza del éter de la física moderna (Frazer 1922, III, 3).

En el primer caso, la magia, la encarnación comúnmente conocida por inspiración o posesión, se revela en sabiduría sobrenatural más bien que en poder sobrenatural; en otros términos, sus manifestaciones usuales son la adivinación y la profecía mejor que los milagros. Por el contrario, cuando la encarnación no es meramente temporal, cuando el espíritu divino ha tomado su morada permanente en cuerpo humano, se espera, por lo general, que justifique su carácter divino haciendo milagros. Un milagro es solamente, para él, una rarísima y asombrosa manifestación de un poder corriente. La creencia en la encarnación temporal o inspiración es mundial.

En general la religiosidad popular es la expresión cultural y pre-cultural de una religión en un determinado pueblo, en el conjunto de creencias, ritos y formas de organización que conllevan una ética determinada, la religiosidad popular se expresa como la religión de las masas, lleva a que el pueblo manifieste sus locuciones del éthos, el hábito, la costumbre, la repetición de un comportamiento, creando un sincretismo entre la liturgia y la religiosidad ancestral, entre el orden y forma con que se llevan a cabo las ceremonias de culto en las distintas religiones y el ritual de ceremonias o actos solemnes no religiosos. Al mismo tiempo posibilitando o generando interpretaciones y significados del pensamiento evangélico con el sentir mitológico, mágico, y legendario, las creencias religiosas por el pueblo son comprendidas y practicadas en parte y deformadas en cierta medida mezclándolas con su patrimonio religioso ancestral. Culturalmente la religiosidad popular contribuye a enunciar la identidad del pueblo, pues en ella se enumera la realidad diaria del hombre, éste la ha asumido como parte esencial de su propia existencia.

Debido a la mezcla de religiones y creencias que termina en un sincretismo, se da cuenta que las expresiones culturales en cuanto a la religión tradicional son amplias y muy variadas, el sincretismo sienta hacia la capacidad humana de producir significados. La gente interpreta y reinterpreta significados, es decir, popularmente la gente interpreta a manera cultural la fe y confianza, donde se nota el arraigo a la cultura

ancestral, en la medicina tradicional y el aporte africano en los ritos para la buena suerte en fin; es así como la interpretación popular que se le dio a la religión católica toma matices diferentes en cuanto a interpretación.

Es así como la expresión viva de los pueblos, de la gente, es la religión pues en ella se componen no solo la fe cristiana y ancestral, sino también parte de la cultura religiosa africana. La gente tiene sus propias estrategias y prioridades al sumarse a la religión que escoge y tiende a producir su propia versión de ella.

Hay que reconocer que en la vida cotidiana religiosa en los pueblos se ven transformadas hacia una tri-étnia en la que se refleja tanto la cultura ancestral como la de occidente y la africana en un sincretismo, sumatoria de saberes que permiten asumir la presencia del mundo de la globalización y el consumismo.

3.5. HIBRIDACIÓN Y MESTIZAJE: FUSIONES RELIGIOSAS

Donde se convive con fundamentalismos religiosos y étnicos, con analfabetismo y arreglos arcaicos de poder. La expansión, así como la renovación social y cultural se manifiestan en la fluida adaptación de sectores a las innovaciones tecnológicas y sociales, impulsos renovadores que no sustituyen las tradiciones locales, a veces las acompañan y las otras entran en conflicto con ellas, aunque sin destruirlas, son observables en mezclas multiculturales que llaman la atención en cuanto que esa heterogeneidad es multitemporal; la industria no elimina las artesanías efímeras, la democracia no suprime los hábitos autoritarios, ni la cultura escrita las formas antiguas de comunicación oral.

> "La Hibridación como concepto social… termino de mayor capacidad para abarcar diversas mezclas interculturales que con el mestizaje, limitado a las que ocurren entre razas, o el sincretismo, formula referida casi siempre a fusiones religiosas o de movimientos simbólicos tradicionales. . . da cuenta tanto de esas mezclas "clásicas" como de los entrelazamientos entre lo tradicional y lo moderno, entre lo culto y lo popular y lo masivo. Donde todas esas mezclas de fusión multicultural se entremezclan y se potencian entre sí"[41]

Hablar de hibridación es útil para designar las mezclas de la configuración indígena con la iconografía española y la portuguesa, a través de los procesos de de independencia y la construcción nacional, estas coexisten en los proyectos modernizadores, hasta nuestros días, con tradiciones poco compatibles con lo que los europeos llaman modernidad[42].

[41] GARCÍA. Canclini Néstor, El Debate Sobre La Hibridación. UNAM; Iztapalapa. P.51

[42] GARCÍA. Canclini Néstor. Culturas Hibridas. UNAM; Iztapalapa

A la persistencia de las costumbres y los pensamientos antiguos se los puede tratar como el resultado del desigual acceso a los bienes de la modernidad, las hibridaciones fecundas engendran matrimonios felices entre la iconografía precolombina y el geometrismo contemporáneo, que combinan mitos propios con imágenes de santos transnacionales, obras que han hecho de dialogo entre lo culto y lo popular. Todo esto ocurre con contradicciones y conflictos, es decir, no coexisten en la serenidad, y si en la dolorosa interacción de sinuosa trayectoria, es el relato de cómo se han ingeniado las elites, y en muchos casos los sectores populares, para hibridar lo moderno deseado y lo tradicional de lo que no pueden desprenderse, para hacerse cargo de nuestra heterogeneidad multi temporal y volverla productiva.

El proceso de reconversión económica y simbólica en sectores populares, como proceso de hibridación, interesa tanto a los grupos hegemónicos como a los populares que requieren de sus beneficios, estos grupos lo incorporan de un modo atípico, como estrategias de supervivencia frente a las políticas económicas y culturales que los perjudican. Así no puede entenderse sólo como la imposición de los fuertes sobre los débiles, como la política hegemónica de modernización y la actual globalización; o con enfoques maniqueos, de oposición frontal entre dominadores y dominados, de metropolitanos y periféricos; a cambio de esto nos muestran multipolaridad de las iniciativas sociales, y los préstamos recíprocos efectuados entre las diferencias y desigualdades.

Por otra parte, las características lingüísticas del Departamento de Nariño al Sur de Colombia son el resultado de un proceso de hibridación, como lo presenta el profesor Héctor Rosales sea de mestizaje, cruce de razas o sincretismo, yuxtaposición de culturas, producido desde tiempos prehispánicos. Esta región del país estuvo habitada por muchas tribus que hablaban lenguas diferentes como lo expresaron los cronistas del siglo XVI, los Pastos y Quillasingas; grupos que estuvieron comunicados principalmente por factores económicos. La época preincaica, expresa, quizá, la primera manifestación de mestizaje o de hibridación de sus lenguas indígenas. El segundo proceso de mestizaje se manifiesta con la extensión del imperio de los Incas, cuyos dominios se extendían desde el norte de Chile, hasta el sur de Colombia, norte del departamento de Nariño. Con él la expansión de la lengua quechua. En tercer lugar, la conquista y la colonia española marcaron la etapa definitiva en la transformación lingüística de esta región del País.

En cuanto al desplazamiento de los toponímicos domésticos, los clérigos al ver que los nombres de muchos lugares expresaban sus deidades y en consecuencia eran adoratorios idolátricos, se dispusieron que dichos lugares fueran bautizados con nombres del santoral católico. De ahí en adelante, rápidamente esta estrategia se difundió. Se inutilizó progresivamente la cosmovisión indígena expresada en los nombres de los lugares geográficos y de sus gentes.[43]

[43] RODRÍGUEZ Héctor E. Rosales. Las Lenguas Pasto Y Quillasinga En El Departamento De Nariño, Universidad De Nariño. Departamento De Humanidades Y Filosofía.2006.

Así en el primer Concilio Provincial del Perú de 1552 al referirse al Cuzco y Quito ordena que los templos y adoratorios paganos sean derribados y que en su lugar se levanten iglesias cristianas, capillas: "Mandamos -dice- que todos los ídolos y adoratorios que hubiere en pueblos donde hay indios cristianos sean quemados y derrocados; y si fuera lugar decente para ello se edifique allí iglesia o a lo menos se ponga una Cruz"[44]. En Juanoy,1703 se edifica una capilla y se le pone como insignia una cruz blanca pintada en la puerta.

Respecto a los nombres de las personas, era característico, hasta la primera mitad del siglo XX, que los sacerdotes los designaran según el santoral católico que correspondía a la fecha de su bautismo. De ahí se explica el rápido desplazamiento de los nombres indígenas, pues entre las comunidades tribales los antroponímicos correspondían con los toponímicos, en razón de una profunda cosmovisión, una integración del hombre con la naturaleza en una profunda filosofía ancestral.

Mamayacu: del quechua mama: madre y yacu: agua. Este término es empleado para designar surgentes o venas de agua, pero en los rituales dedicados a las aguas mamayacu es el fluido mágico fecundante y curador de los ríos. Morasurco: Cerro o monte de las moras; Taitaurco: Padre colina o papá volcán, del quechua: Taita: padre, papá. Urko: cerro, cumbre, colina, nombre del Volcán Galeras ubicado en el Valle de Atriz en la Ciudad de Pasto.
En los Toponímicos del quechua nativo, la terminación Yaco o Yacu designa río; Huambuyacu: agua o río de las canoas, hoy río Juanambú de Huambu: canoa, navío Yacu: agua o río; Molinoyacu: agua o río del molino, mixta del español molino y del quechua Yacu: río, quebrada del corregimiento del Peñol, Rumiyaco: río de piedras del quechua Rumi: piedra, Yaco: río Quebrada del corregimiento del Peñol y desemboca al río.

En Juanoy detrás de la iglesia existía un charco de agua cristalina, que permitía ver el fondo pedregoso de charco como el reflejo del azul blanco del cielo, alimentado por un arroyo que se produce en el encuentro de las dos colinas al fondo y este sitio es conocido por sus habitantes como Charguayaco, de acuerdo con los estudios del profesor Rodríguez nos indica que es un rio afluente, al rio Pasto en este caso; por otra parte, el profesor libardo Lara, estudioso del quechua, nos llama la atención en cuanto a la gramática del quechua,[45] el termino es: Chawaryacu, como el rio de cabuya. En una interpretación se puede apreciar que se refiere a un rio afluente.

El que era motivo de adoración por parte de los habitantes de los pueblos originarios de esta región del municipio de Pasto, Un evento que es pertinente resaltar es que la

---

[44] Los Sínodos de Quito del siglo XVI. Revista Nos 3 y 4 del Instituto de historia eclesiástica ecuatoriana. Quito-Ecuador, 1978. P.157

[45] Maffla, Bilbao Alonso y otros. Diccionario del Inga del Valle de Sibundoy. Editorial Townsend. 1ª Ed. 1978.

pequeña colina intermedia al fondo de esta cañada es atractiva a los rayos y en meses pasados produjo el fenómeno de los relámpagos, truenos y rayos hasta el punto de incendiar la pequeña chagra que cultivaba el habitante del lugar, a unos pasos de esta colina se origina el arroyo llamado Chawaryacu que desemboca en el rio Pasto. Fue motivo de asombro comunal y detalle en noticieros y periódicos locales.

El profesor Rosales en su obra "Introducción Al Estudio De Los Imaginarios Sociales", expresa que son muy pocos los conocimientos sobre el pueblo, y sobre todo de la lengua Quillacingas. Presumiblemente, esta familia lingüística la comparten los pueblos del nor-oriente de Nariño con los del valle de Sibundoy en el Departamento del Putumayo. Una teoría muy aceptada entre los historiadores es la de que las tribus Quillacingas al ser desplazados por los colonizadores, se replegaron hacia la zona del valle de Sibundoy - Departamento del Putumayo. Esta consideración tiene su juicio de ser, si se tiene en cuenta que muchos nombres comparten la terminación en OY, INO, UY.

El historiador nariñense Rafael Sañudo dice al respecto "es muy posible que los Quillacingas hablaron el idioma Kamsá que aún se habla en Sibundoy"[46]

El profesor Rodríguez, quien ha incursionado en la investigación de las culturas populares, principalmente en el Departamento de Nariño, nos presenta, los conceptos más importantes acerca de cómo se construyen las culturas en el devenir de los tiempos, principalmente a partir del mundo de lo simbólico, de los signos y de los imaginarios.[47]

Identificando estas percepciones locales con las europeas, tenemos en magia y religión, a Frazer quien expresa "Extraviado por su ignorancia de las causas verdaderas de las cosas, creyó el hombre primitivo que, para producir los grandes fenómenos naturales de los que dependía su vida, sólo tenía que imitarlos y que inmediatamente, por una simpatía secreta o influencia mística. En España, y con el mismo objeto, el que va al agua es San Antonio. El pequeño drama que él representaba en un claro de la selva o en una cañada de la montaña, en una planicie desierta o en una playa barrida por los vientos, sería aceptado y repetido por actores más potentes en un escenario mayor." [48]

Juanoy-Charwayaco-San Antonio de Padua, diferentes nombres que ha tomado ésta poblada área que en tiempos del ayer fue grabándose en nuestra mente en razón a la advocación de San Antonio. La estatuilla aparecida allí es venerada, bajo la tutela, protección o patrocinio del santo a la comunidad que toma su nombre. Pasa a ser sujeto divino y que se refiere a determinado misterio sagrado, este lugar es vinculado a

[46] Sañudo, José Rafael. Apuntes sobre la historia de Pasto. Imprenta Nariñense, Pasto, 1938. P. 7

[47] Héctor Rodríguez Rosales, Introducción Al Estudio De Los Imaginarios Sociales.

[48] Frazer, James George La Rama Dorada, Magia Y Religión, Fondo De Cultura Económica, Madrid, Séptima Reimpresión, 1980, Ediciones F.C.E. España, S. A. P.374

su presencia o al hallazgo de la imagen del Santo de San Antonio, en forma de una figurilla denominación correspondiente, a la imagen, al santuario, al templo, a la capilla, en que se venera la imagen o reliquia del santo, la estatuilla que crece y crece, de especial devoción y los días domingos en que se veneran, las entidades acogidas a su patrocinio, objetos preciosos que se guarda en este lugar. El santo protector de las inundaciones en tiempos anteriores y de protector de los sembrados para obtener mejores cosechas.

En Juanoy, se percibe, es uno de los tóponimos que subsisten: con base en la deducción de la lengua posiblemente hablada por los Quillacingas, destacándose con frecuencia las terminaciones de (oy) en la toponimia y la antroponimia (Genoy, Patascoy, Mamaendoy, Juanoy) como también los sufijos (–joa), (-uco) Jojoa, Botinajojoa; los topónimos Obonuco, Catambuco. (Moreno Ruiz 1917:203-204).

La frecuencia del sufijo (-oy) en la toponimia y antroponimia del área considerada como Quillasinga, en la actualidad se conoce como “la capa Kamsa” ya que por carencia de descripciones lingüísticas no se puede determinar si los troncos son “Kamsas” o pertenezcan a otros idiomas. (Hooykaas, 1991:63). Otras de las capas lingüísticas en el territorio Quillacingas son las del llamado Quechua nativo, el que se habla en Perú y Bolivia, cuyo predominio es significativo en el área Quillasinga y no se percibe en el área lingüística Pasto. (Hooykaas, 1993:63). En la lengua de los Quillacingas observado una clara presencia quechua.

Los ancestros de los habitantes del valle de Atriz dejaron su huella en forma de arte rupestre del municipio, algunas de las que se encuentran registradas por Justino Mejía y Mejía son: M8 tipo petroglifo, ubicación Juanoy; Signos representados seis espirales[49]. Los espirales son una imagen común a nivel mundial así estas imágenes de espirales que aparecen en la cultura Kogi Estados Unidos de América donde la construcción en lo alto de una montaña hace que una saeta de luz coincida con el centro del espiral que representa la tierra y muestra como el eje puede desplazarse hasta cinco centímetros del centro del petroglifo y es referenciado en el equinoccio de verano mes de junio.[50]

De aquí se deduce que no es el propio objeto el que se introduce en la conciencia del sujeto, sino un conjunto de sus cualidades sensibles que producen en la conciencia una representación del objeto, pero no una reproducción.

Santo Tomás de Aquino decía que "las especies sensibles" se convierten en "especies inteligibles". Esta imagen representativa es la "idea" (de eidos = imagen), producto de elaboración del material sensible, por medio de los mecanismos del entendimiento. Por resultante, en el hecho del conocimiento, el sujeto es determinado por el objeto, puesto que este produce en el primero un cambio mental. La nueva imagen surgida en la conciencia, es objetiva por cuanto lleva cualidades o rasgos del objeto; y es subjetiva

[49] MEJÍA y Mejía Justino. Ensayo sobre prehistoria Nariñense. Pasto. Imprenta de la diócesis de Pasto

[50] Alienígenas Ancestrales. www.Tuhistory.com

por cuanto su elaboración depende de facultades del sujeto. Como dice Kant: "La materia del conocimiento procede de la experiencia y la forma del pensamiento". Consecuencia evidente de esto es que, la imagen consciente de las cosas no es igual para todos, puesto que varían, en cada sujeto, los mecanismos del entendimiento y la eficacia de sus facultades cognoscitivas. Es decir, que cada uno tiene su verdad. La verdad consiste en la concordancia de la imagen o "idea" con el objeto que la produce. Un objeto no puede ser verdadero ni falso (es como es) pero si puede serlo la imagen que de él hayamos formado. Más como esta imagen puede contener todas o solamente algunas de las notas que puede suministrarnos el objeto, de aquí que pueda haber distintos grados de la verdad sin dejar de ser verdad cada uno de ellos. En alguno puede haber inadecuación pero no error. Este surge solamente cuando la imagen representativa de nuestra conciencia no concuerda con el objeto. En resumen: En todo acto de conocimiento hay: 1) Un factor ontológico u objeto determinante. 2). Un factor psicológico o sujeto consciente receptivo y activo, puesto que recibe y elabora la imagen. 3). Un factor lógico, imagen o relación entre sujeto y objeto, concordante (verdad) o discordante (error). 4). Separación de sujeto y objeto. (Trascendencia no inmanencia).

Parece prudente en este momento dialogar, argumentar, discutir, razonar y desarrollar a partir de principios u objetos teóricos mostrados, con capacidad de afrontar una oposición o un enfrentamiento, apelación a algún tipo de violencia. La dialéctica de las armas, La relación entre opuestos. La dialéctica de vencedores y vencidos. En la doctrina platónica, es el proceso intelectual que permite llegar, a través del significado de las palabras, a las realidades trascendentales o ideas del mundo inteligible. En la tradición hegeliana, proceso de transformación en el que dos opuestos, tesis y antítesis, se resuelven en una forma superior o síntesis. En otras palabras esa serie ordenada de verdades o teoremas que se desarrolla en la ciencia o en la sucesión y encadenamiento de los hechos. Se propone con esto la dialéctica de la hierofanía: dialectico sagrado y profano, espíritu y materia, eterno y no eterno, etc. El hecho de que la dialéctica de la hierofanía, de la manifestación de lo sagrado en objetos materiales siga siendo objeto de una teología tan elaborada como la de la propia Edad Media prueba que continúa siendo el problema cardinal de todas las religiones. Podría incluso decirse que las hierofanías todas no son sino prefiguraciones del milagro de la encarnación, que cada hierofanía no es sino un intento fallido de revelar el misterio de la coincidencia hombre-Dios.
Así la morfología de las hierofanías primitivas no aparece en manera alguna como absurda dentro de la perspectiva de la teología cristiana: Dios disfruta de una libertad que le permite adoptar cualquier forma, incluso la de la piedra o la de la madera. Evitando por el momento el término Dios, se traduce: lo sagrado se manifiesta bajo cualquier forma, incluso de la forma más aberrante. El espíritu, padre e hijo son tres en uno solo, donde la naturaleza y la persona están en relación.

En definitiva, lo paradójico, lo ininteligible, no es el hecho de la manifestación de lo sagrado en piedras o en árboles, sino el hecho mismo de que se manifieste y, por consiguiente, se limite y se haga relativo.

1). lo sagrado es cualitativamente distinto de lo profano, pero puede manifestarse en cualquier forma y en cualquier sitio dentro del mundo profano, porque tiene la capacidad de transformar todo objeto cósmico en paradoja mediante la hierofanía, el objeto deja de ser lo que es, en cuanto objeto cósmico, sin haber sufrido aparentemente ningún cambio.

2) Se podría intentar salvar, dentro de la perspectiva del cristianismo, las hierofanías que precedieron al milagro de la encarnación, considerándolas como prefiguraciones de dicha encarnación. Por consiguiente, lejos de considerar las modalidades paganas de lo sagrado fetiches, ídolos, como etapas aberrantes y degeneradas del sentimiento religioso de una humanidad degradada por el pecado, podrían interpretarse como tentativas desesperadas de prefigurar el misterio de la encarnación. La vida religiosa entera de la humanidad, la vida religiosa expresada por la dialéctica de las hierofanía, no sería, desde este punto de vista, sino una expectación de Cristo. Esta dialéctica de lo sagrado es válida para todas las religiones y no sólo para las presuntas formas primitivas, y se ve comprobada tanto en el culto a las piedras y los árboles como en la concepción erudita de los avatares indios o en el misterio capital de la encarnación.

3) en ninguna parte se encuentran únicamente hierofanías elementales, las cratofanías de lo insólito, de lo extraordinario, de lo nuevo: el mana, sino que hay siempre huellas de formas religiosas que, en la perspectiva de las concepciones evolucionistas, se consideran como superiores, seres supremos, leyes morales, mitologías; 4) pero aun prescindiendo de esas huellas de formas religiosas superiores, hallamos siempre un sistema en el que se integran las hierofanías elementales.

Es necesario insistir sobre este último punto, de las hierofanías y de las cratofanías centelleantes. Hay toda una experiencia religiosa, indistinta desde el punto de vista estructural, debida a ese intento que el hombre hace de insertarse en lo real, en lo sagrado, a través de los actos fisiológicos fundamentales, que él transforma en ceremonias. La masa de profanos y de no iniciados es la ascensión: pueden penetrar en las regiones uránicas, saturadas de sacralidad, y hacerse semejantes a los dioses. Su contacto con los espacios celestes los diviniza.

En Juanoy Alto en la cripta de la virgen del Carmen, la comunidad ha adaptado un altar sobre el tanque del acueducto viejo y celebran sus festejos en el polideportivo del sector de Juanoy alto.

Al respecto, la profesora Mg. Imelda Sandoval Guerrero expresa en su trabajo de grado: “En Colombia, la celebración de la fiesta patronal de la Virgen del Carmen, o más conocida como la Virgen del Tránsito, ocupa un lugar de importancia dentro del calendario eclesiástico y anual; siendo concebida entre sus devotos como una dama hermosa que impacta a primera vista por la belleza y serenidad de su rostro, cualidades similares a las del Niño Jesús, a quien lleva en los brazos con tanta ternura.

La imagen de la Virgen del Carmen tiene un parecido al de la Virgen de las Mercedes, traída por los españoles para enfrentar el temor de la conquista, los pastusos la han

denominado como Reina del Valle de Atriz, Capitana en las guerras, Señora y Gobernadora de la Ciudad. El festejo a la Virgen del Carmen en el sector urbano de Pasto (Nariño) encierra en sí un mérito católico a diferencia del festejo a la Virgen del Carmen que se celebra en el sector rural de la misma ciudad, donde va acompañado con baile, juegos pirotécnicos, entretenimientos y música que alegra la vida de los pobladores por tres días con sus noches."[51] Contrasta con la prohibición del padre en la capilla de Juanoy hacer uso de estos elementos pólvora, trago y pachanga.

El pueblo acude y solicita el favor a los santos lo cierto es que la fuerza espiritual está presente y por algún motivo quiere sentir su protección, y su presencia en la apartada vida religiosa que cada individuo lleva en su interior. De ahí que se cumpla con el adagio popular que dice: "La fe mueve montañas y a cada santo, pedirle un favor" cada favor o gusto de los santos es interpretado o asimilado para cumplir con las necesidades del pueblo.

Figura No. 13: virgen del Carmen

Fuente: Esta investigación.

[51] SANDOVAL Guerrero Imelda Y Otro la Religiosidad Popular En Torno A Las Fiestas Patronales De La Virgen Del Carmen En La Provincia De Huancabamba, Piura – Perú. Maestría En Etnoliteratura Universidad De Nariño. 2005.

4. LOS ABUELOS CUENTAN LA DEVOCION AL SANTO EN JUANOY

Los registros de audio, las visitas a amigos y conocidos en el barrio, sirvieron en gran medida para hacer una aproximación a temas como la aparición y veneración del Santo; la Señora Inés quien colaboró, afirma conocer la historia pero no la cuenta a cualquier persona, porque aduce que solo vienen a pasar un rato; la serenidad de ella se vio puesta a prueba cuando le mencionamos la vegetación que se encuentra en el sector en lenguaje *Casquechua* a pesar que el quecha es de transmisión oral lo exponemos en fonemas y con fonología Castellana en la cotidianidad del discurso. En la visita a la capilla de San Antonio de Padua se encuentra la vivienda de Doña, la señora María Inés Pachajoa Lasso en el recodo del camino y es ella a través de su vivencia y gratitud que nos cuenta cómo llegó San Antonio a Juanoy:

> "Uno sabe lo que le contaron los Papaces de uno": "San Antonio había sido de unos mayorcitos que lo habían hallado, no es que así, lo fundaron, ni nada, sino que lo hallaron, estaba en una chocita de que vivían en un terreno que tenía allí y cosechaban las papas, aquí, aquí la casita era allá, luego que hicieron la capilla fue aquí. Allá era como una zanja en el filo de allá. Entonces que le avisaron al padre y lo guardaron-san Antoñito iba creciendo iba creciendo, porque el primero lo vieron a él, ese muñequito es que era pequeñito muy pequeñito, pero cuando ya le vieron el niño, es que dijeron este ha sido Dios. Lo limpiaron y lo guardaron, y ya lo llevaron y lo tuvieron en esa casa, esa es que era una chocita, de los antiguas gente que vivía allí, entonces de que ya lo tenían así, en velándolo y todo y el es que se iba creciendo, ¡que era una miniatura!, y cuando es que dijo: no se está creciendo y hay que avisarle al padre entonces el padre es que dijo: "tráiganmelo". Entonces dijo no esque San Antonio ha estado ahí. El señor ha estado ahí en la cosecha que hicimos de papa. Entonces es que dijo: Entonces nosotros le vamos a celebrar una misa, le celebraron dentro de la casa. Que onde eran los agüelitos.
>
> Umhuun. Y ahí estaba. Harto tiempo. El padre ya le dijo: que le formaran una iglesia una capillita entonces era la capilla aquí esta es reformada ya porque era bien pequeñita, todo era bien pequeñito. Hasta el patio que tenía allí está bien pequeñito. Después lo reformaron y fue abierto más. Porque fueron dueños los del club de comercio, sino más ancho fuera todo. Fuera más ancho el camino, y entonces cuando ya lo bendijo ya no creció más, ya no creció más, cuando ya lo bendijo ya no creció más, y le formaron la capillita que

[52] Fuente: Entrevista con la Señora María Inés Pachajoa Lasso, edad 86 años, nieta de los que encontraron la estatua de San Antonio. Lugar la Capilla de San Antonio. Sábado 5 de junio de 2010.

esa se cayó con el temblor, es bien reformada casi más de la mitad es reformada, como nuevo, este, esto, el tumbado como ese es de bareque y de barro. Entonces esa se cayó, pues, se partió, y eso lo reformaron todo lo reformaron, ya lo ve ahora la teja todo se partió, con el temblor, un temblor que hubo durísimo, durísimo. Se cayó la de Pandiaco y se partió la de aquí. Se cayó la de Pandiaco todo, todo el frontis se había caído. Y la de aquí se partió por la mitad. Eso era un temblor horrible que hubo una vez.

Uhh! yo del todo todavía era niña. Cuando paso eso. Así era san Antonio. Lo hayamos. Lo hallaron mis abuelos en las cosechas de las papas. Y él estaba de barro y de todo y lo limpiaron. Por eso él es aparecido no traído. Es aparecido. El pequeñito es el propio. Lo saben pasear. El pequeñito es el propio, antes era más opaquito ahora es más brillante, lo reformaron. Allá en el vaticano. Allá cogieron mucho color, así pues todo tenía un dedito quebrado, se lo habían reformado, por eso ahora es más, como mas, se lo nota más, antes era así a lo natural, como era antes, Eso había sido así, desque, es así es. Así es que cuando vinieron los de Todelar parque fue nos pidieron que les dijéramos como fue y todo y así está escrito. Que era encontrado, no traído. Y San Antonio ya no Salió de aquí, y eso que cuando, ya se lo iba a llevar el señor obispo, y todo y no pudieron llevárselo.

Porque el señor obispo se lo iba a llevar –que le dio como un sueño- que se acabaría todo esto. Porque él no quería salir de aquí, que aquí había estado que aquí tenía que estar. Le dio como un sueño. San Antonio me decía esto y este otro. ¡NO lo pudo llevar! el señor obispo aquí está y aquí está. Y ahora ya vino el señor obispo. Y había dicho que las tejas no le toquen una. Que tiene que vivir así con teja. Todo le reforme, porque ahora le van a reformar el piso. El altar ya lo reformaron también, eso echaron hartísimo tiempo reformándolo, y ahora le reformaron el sagrario, todo eso es sacado, esos palos hechos harina, no ve que toda la vida, ahí quieto. Entonces eso le tocaba sacar el padre Jorge, y ya hizo reformar todo eso…

En las obras que recupera las cosas y personas perdidas, camión, niña. no enciendo velas le vengo a rezar con toda la fe. Me hizo el milagro perfecto apareció, apareció, me viene a llevar el trabajo, hacer hallar las cosas, camión, le daba todas las vísperas todo, todo. Le devolvieron el camión con la mercancía le hizo el milagro. Reformar todo, todo no hacer castillo en las vísperas, dijo el señor obispo.[52]

En el relato de la señora Inés se aprecia unos segmentos discursivos objeto de interpretación en el sentido de que el relato es una réplica contada por unos al comienzo y por otros en estos días; la aclaración se debe a que ninguno de los contemporáneos quiso contar la aparición del Santo solo la persona llamada es la que ejercita la memoria para transmitir la leyenda de la aparición del Santo de San Antonio, un hecho particular es el que conocemos algunas de las plantas que crecen en el sector en lenguaje Quechua y este saber abrió la posibilidad de recibir el conocimiento de boca de doña Inés; de otra manera ella se hubiese negado con amabilidad por tratarse de un foráneo que no le interesa la aparición del Santo en el sector de Juanoy. Por esta razón parece conveniente el incluir una descripción de la flora de Juanoy conocida por nosotros en lenguaje Quechua.

En cuanto a la flora y fauna, el sitio registra la presencia de malezas, guarangos, chilca[53], achupalla, mexico-cabuya, arboles de eucalipto y de pino, pequeñas plantas resistentes a la propias de la región andina, Las Chocchillas con su espectacular explosión de semillas que se antoja a la de las luces pirotécnicas en fiesta de santos, los chímbalos, los arrayanes, los motilones, los mortiños, los capulíes, los chaquilulos con su jugosa medula y las cigarras cantan sus tres días de vida en las ramas de los arboles. La vegetación, siendo la más representativa el pikuy, que se extiende hasta la zona de las colinas, planta que evita la erosión.

“El santo era opaquito” afirma dice Doña Inés. Con base en la lectura de Frazer este explica a lo largo de su obra que lo divino no es brillante es opaco; por el contrario para la mentalidad católica monoteísta es normal el angelizar la figuras sagradas y darles un toque brillante , ocasionando el desconcierto y a veces la negación de culto frente a la comunidad que sencillamente no entiende porque cambia la morfología de uno u otro santo frente a sus ojos cuando estos son reconocidos por su aparición y genuinidad hace que sean objeto de culto. Doña Inés: “El pequeñito es el propio, antes era más opaquito ahora es más brillante, lo reformaron. Allá en el vaticano. Allá cogieron mucho color, así pues todo tenía un dedito quebrado, se lo habían reformado, por eso ahora es más, como mas, se lo nota más, antes era así a lo natural, como era antes” estas son las palabras de extrañamiento de Doña Inés frente a los cambios efectuados en la estatuilla del Santo. En la iconografía el presentarse pequeño es muestra de la humildad para con la fe y camino de la perfección.

El sueño en el que el santo revela sus intenciones de pertenencia y de estadía son una interpretación de la mentalidad aborigen y es el ensueño, un medio para la divinidad revelar sus alcances sobre naturales.

Con el conocimiento por parte de algunas personas del lugar los nombres de la vegetación en lenguaje quechua se cae en cuenta, en palabras de Rodríguez el

[53] CHILCA, de acuerdo a unos autores fueron un grupo étnico aborigen; en esta ocasión y por tratarse de la flora estamos haciendo referencia a la planta que siempre está verde a pesar de la escases de agua lluvia y sirve para conservar la población de cuyes en tiempo de sequia.

doloroso despertar, que por mucho que los extirpadores de idolatrías hayan luchado por alcanzar su obra, lo mejor, lo mayor, lo oculto existe y emerge de manera fortuita para crear lasos de comunidad entre los habitantes y sus leyendas en el sector de Juanoy en la Capilla del santo de San Antonio de Padua.

La aparición del santo, es un evento que se sale de lo normal es una cratofanías, que la gente común puede aceptar y darle importancia en varios sentidos 1). El hecho de sobreponer los nombres del santoral católico por parte de los padres doctrineros, sobre los adoratorios de los sitos idolátricos de la comunidad que habitaba en esos días en el resguardo de Juanoy. 2). la posición del aborigen para apaciguar al colono y por lo tanto aceptarlo en sus ideas religiosas y evitar que siga abusando e invadiendo los terrenos sagrados del adoratorio que allí existió. 3). El colono en su cultura europea ya traía con él sus creencias, formas de enfrentar los fenómenos atmosféricos, uno de ellos es el de llevar al santo al agua cuando hay sequia, es una expresión homeopática de la magia anterior a la religión católica, generada en lo más profundo de la cultura arcaica europea, para con la parte hacer el contacto y producir el todo, la lluvia o por el contrario si llovía mucho, en el santo universal de San Antonio este se encargaba de proteger los cultivos de inundaciones y producir buenas cosechas.

La pequeñez del santo es tomada desde la iconografía española como una expresión de la sencillez y la inocencia de la humildad frente a la tentación del mundo cotidiano lleno de tentaciones y vicisitudes que le amargan la vida a la ambición del santo que quiere alcanzar la perfección.

Los habitantes de Juanoy en un número aproximado de 300 practican la costumbre de hacer la procesión de San Antonio el día 13 de junio de todos los años incluido este año 2010. El día domingo comienzan reuniéndose en la capilla del santo y de ahí se organizan para hacer la correría a través de los altares dispuestos en el camino que conduce a Juanoy alto en el que encuentran altares ubicados con cierta distancia, por arcos y pasacalles de colores que adornan y alegran la procesión recorriendo la colina donde se ubica Juanoy alto, salen a la carretera donde hacen el recorrido por la calzada no usan el paso peatonal destinado para tal fin de vuelta por la calzada de la carretera toman por la calle que conduce a Juanoy bajo donde se encuentra una calle compuesta en arcos y de altares donde se realiza el cantico y rezo a San Antonio por parte del padre Jorge Díaz y otros dos sacerdotes que lo apoyan para tal peregrinación a los altares que dispone la comunidad a lo largo del recorrido suenan los tronantes a pesar de la advertencia del padre de no permitir el uso de estos en la fiesta de San Antonio suenan a lo lejos otros tronantes, en otro altar que también ha dispuesto de estas en un arco hecho de papeles de colores que se ven abultados por la existencia de algo en sus senos.

La forma del arco es la misma que la de la colina a recorrer en su seno la colina contenía las huacas ofensivas para los cristianos pero eran motivo de poder para los lugareños hasta llegar al punto de pedir les traerlas y hacer una quema general. En el África hay el pueblo Malgache que guarda sus huacas, los restos de sus familiares muertos y para tal fin usan una manta de lino, cuando no hay suficiente dinero pueden poner dos en un manto. Los huesos y restos son motivo de fiesta general por todo el pueblo que colabora con dentro para la fiesta de exhumación para llegar hasta los restos de estas huacas que en determinado momento son objeto de adquisición de poderes para los familiares vivos que los veneran y cuidan durante toda su vida[54] Las huacas eran objeto de visita en las culturas aborígenes con el fin de afrontar situaciones riesgosas como la guerra conocida por los cronistas como el recorrido de tierras la procesión es tanto española como aborigen fundida en la devoción del santo de San Antonio.

Esta actividad la procesión y fiesta es dirigida al Santo de San Antonio para que los creyentes realicen sus oraciones y presenten sus agradecimientos por favores recibidos. La fiesta se utiliza como parte de pago por una rogativa, hecha con anterioridad al día de la fiesta, del creyente al santo y en la promesa del milagro por parte del santo en pago se le da la fiesta. Evitar la furia o enojo del santo por parte del creyente o fiel agradecido en pago de una rogativa lograda. Los arcos, los pasacalles de colores vivos, arcos de madera con papeles multicolores llenos de pólvora que se quema al paso de la procesión.

El contrato realizado con el santo este le cumple porque el creyente se compromete a hacer la novena de domingos o la novena de días y víspera o sencillamente ofrece velas o le ofrece el altar de su casa y lo recibe el día de la procesión, es decir hay confianza y fe por parte del creyente y el santo le cumple. En palabras de Eliade ese día el altar la casa es el centro[55] de la religiosidad.

La profesora que se olvida de cumplir la promesa, se quiebra una pata, el obispo que se lleva al santo, lo devuelve a la capilla, porque le duele la garganta y no hay poder terrenal que le quite ese dolor, el santo le castigó.

Contacto de la vela con el cuerpo del enfermo. Quemarla en presencia del santo, El símbolo de las velas. Este es un tipo de símbolo que lo relacionaría con lo que Bachelard denominaba la simbólica del fuego. La luz y el fuego es un signo que acompaña a la humanidad desde sus albores. En este sentido, hay en este símbolo una potencialidad semiótica e icónica extraordinaria, los peregrinos de varias religiones le dan a las velas una fuerza asociada a la manifestación y a la claridad que viene a iluminar nuestras sombrías vidas.

[54] El viajero. Tv NATGEO. Mes de octubre 2010.
[55] Eliade ELIADE, Mircea. Mefistófeles y el Andrógino. Barcelona: Labor, S.A. 1984.

4.1. TESTIMONIOS DE MILAGROS

Francisco Javier Pachajoa sindico por veinticinco años, narra la manera, cree haber recibido del santo la capacidad de leer la vela, pero aclara que es Dios y no el santo. El creyente atribuye su longevidad a la entrega que el hizo de su vida al santo. La adivinación y la teofanía, como la forma humana a de la divinidad en él son interpretaciones que se pueden tomar desde Frazer con relación a la divinidad y los seres humanos como portadores de este poder sobrenatural.

La novena de domingos o la novena de días en las vísperas es con el fin de obtener un favor o en pago de uno recibido, si se promete darle al santo algo debe cumplirlo o este tomara represalias. El castigo del santo.

La divinidad está presente cuando el devoto entra en dialogo con la divinidad y este piensa que puede afectarla con una cinta al cuello para obligarla o apresurar su rogativa o robándole el niño Jesús de sus brazos, estas son prácticas que superan la idolatría aborigen y el monoteísmo católico. La norma se debe tener en cuenta y contar los días domingos hasta completar la novena por lo regular seguidos o continuos o se establece la discontinuidad se rompe la normalidad.

Si tiene la fe, en el santo de San Antonio debe seguir o continuar como lo dice Clímaco obtiene longevidad y otros saberes propios de los iluminados.

En Juanoy la regulaciones hace por parte de quienes perdieron la tierra y de esta manera calman la avanzada de los colonos. El sentirse protegido por la presencia de san Antonio ante los peligros naturales y de los peligros coloniales establece un equilibrio liberador de tensiones en la comunidad que oprime y la oprimida.

Estas actividades comerciales como velas, alimentos bebidas son ejercidas en el momento por parte de los mismos habitantes de Juanoy. El padre desde el pulpito dice: “es ridículo gastar en pólvora y aguardiente cuando se tiene necesidades en cada casa” e invita a cambiar el piso de la capilla con esos dineros que no se invertirán en la pólvora y el aguardiente, no dice nada a cerca de los arcos de papel y los pasacalles de colores relucientes.

Los colonos se liberaron de los opresores de su pueblo en la península y trajeron con ellos en sus mentalidades la opresión y todas las prácticas denigrantes como la explotación humana, la esclavitud, la invasión o despojar a los otros de sus propiedades, como también el imaginario del hambre y la avaricia: producir más de lo que se puede consumir y poseer más de lo que se puede controlar. Los peninsulares como los aborígenes comparten una cosa en común el ansia de la libertad por haberla

perdido alguna vez: también tienen en sus mentalidades estrategias y formas de resistencia.

"En la mentalidad primitiva o arcaica, los objetos del mundo exterior, tanto, por lo demás, como los actos humanos propiamente dichos, no tienen valor intrínseco autónomo. Una piedra será sagrada por el hecho de que su forma acusa una participación en un símbolo determinado, o también porque constituye una hierofanía, posee mana, conmemora un acto mítico, etcétera. El objeto aparece entonces como un receptáculo de una fuerza extraña que lo diferencia de su medio y le confiere sentido y valor. Esa fuerza puede estar en su substancia o en su forma; transmisible por medio de hierofanía o de ritual. Esta roca se hará sagrada porque su propia existencia es una hierofanía: incomprensible, invulnerable, es lo que el hombre no es. Resiste al tiempo, su realidad se ve duplicada por la perennidad. He aquí una piedra de las más vulgares: será convertida en preciosa, es decir, se la impregnará de una fuerza mágica o religiosa en virtud de su sola forma simbólica o de su origen" [56]

Es por eso, que hablar de San Antonio de Padua, es hablar de todo un tejido de discursos que se complementan en la ritualidad del mito y genera en los habitantes, formas de conducta que les permite dinamizar su espacio dentro del contexto cultural.

El espacio se torna sagrado, la voz del otro se hace presente y se sustenta en el silencio de quien escucha, no es monólogo, es dialógico, y contiene en su esencia formas culturales que se identifican en la cosmogonía de la cultura.

En cada discurso, en cada palabra hablada de los habitantes de San Antonio, se experimenta la sensación de un relato mítico que se contempla en la imagen de un santo, que a la vez, genera conciencia de espiritualidad y mantiene la suspicacia del indígena que no se ha perdido en la relatividad de una modernidad.

4.2. LA MONTAÑA QUE SE ENCOGIÓ

El relato hace parte de la vida cotidiana de Juanoy y trata de la disposición que tuvo el dueño de la ladera donde se ubica el barrio Juanoy alto y que para vender el terreno lo hizo parcelas que estaban marcadas sobre el terreno de ladera o inclinado; a su vez quien iba a construir comenzó a talar y a profundizar en el talú del lote que había comprado demarcándolo con postes de madera y alambre de púas con la sorpresa que cuando el ya iba a construir en firme sea ladrillo o bloque de cemento el lote que él había vigilado y cuidado, ahora se había perdido.

La dimensión del lote no correspondía a las dimensiones que el señor Abahonza les había vendido, lo primero que se piensa en esos casos es que el vecino de al lado

[56] Eliade ELIADE, Mircea. El mito del eterno retorno. Barcelona: Labor, S.A. 1984. Pág. 55.

movió los mojones y por lo tanto el lote de él va tener los centímetros que a éste le faltan: sonaron los metales y se alistaron los garrotes también se escucharon los gritos de llamado a la calma pero era imposible contener los ímpetus de los protagonistas en esta camorra y había que defender la tierra comprada y el respeto a la propiedades; junio, día soleado de verano se aproxima el solsticio de verano y es la fiesta de San Antonio razón por la cual el pleito queda pendiente.[57] El territorio expresa el espacio físico, el lugar, pero también las formas de su ordenamiento espacio-temporal y mental, simbólico e imaginario.

En él se conjugan los tiempos pasados, presentes y futuros. En la construcción de los territorios imaginarios intervienen la lengua, las formas de comunicación, de escribir, de contar, de narrar, de expresar, de interactuar, de sentir, de recordar, de satisfacción, frustración o tristeza, angustias, esperanzas e ilusiones; formas de amar o de odiar.

Para la afirmación de su territorio se crean espacios de ficción, de defensa o de agresión ante los peligros de la pérdida de la territorialidad. Constituyen los elementos culturales simbólicos presentes en los relatos orales con relación a la devoción de San Antonio en el barrio San Antonio de Padua del Municipio de Pasto.

La poesía, la música, la pintura, la religión y la metafísica particulares que Jorge Luis Borges adjudicaba a su Buenos Aires natal, y que la convertían en un país, son asimismo aplicables a nuestra realidad cultural. Somos una historia local más de las que habla Mignolo, una historia local donde gravitan aún muchos signos coloniales. Necesitamos ser más nosotros y menos los otros, esos otros que han escrito nuestra historia, nuestra literatura y han decidido nuestro pasado en general.

4.3. SÍMBOLOS EN EL PETROGLIFO

Los Símbolos como el petroglifo en el que aparece el espiral es un símbolo universal al que se le atribuyen gran diversidad de significados de vida, energía, aguas, vientos, y el pensamiento.

El espiral en tanto elemento cultural lo encontramos en Juanoy, los petroglifos representados, a través de la lectura o artículos de Granda muestra tres espirales: los espirales en el petroglifo hacen parte del trabajo de investigación, el interpretar este mensaje grafico por parte de los primeros habitantes de este sitio llamado Juanoy: en el arte rupestre de los Pastos y Quillacingas artículo en el que plantea una visión general del pensamiento Pasto.

En la lectura del petroglifo asociado con el contexto de la región en que vivían; nos ayudamos con la asimilación que hacen ellos de la naturaleza, en el petroglifo de

[57] Fuente: Entrevista a Don Ángel O, Lugar Juanoy Alto. En el mes de junio de 2009.

Consacá muestra al taita urco con una fumarola y muestra las caras de los habitantes en forma de mascaras de la naturaleza del asombro, miedo, odio con respecto al evento que está sucediendo, se hace la lectura del petroglifo de Juanoy en el que aparecen tres espirales que por estar en el plano bajo de la naturaleza, la montaña estos representan el elemento agua y son de acuerdo a esta interpretación los arroyos que surgen mágicamente de la montaña. 1) Chawaryaco, el rio de cabuya está ubicado al pie de la colina del cuscungo 2) el arroyo que nace al pie de la montaña colina de Pinasaco alimenta la estación de servicio panamericana y se ubica detrás de las oficinas de la misma: ahora son restaurante, supermercado, y salones de maquinas de la estación de servicios. El compresor, la bomba de agua para lavado de automóviles. 3) El arroyo, este se ubica detrás de condominio Juanoy y en tiempos próximos a la construcción de este condominio alimentaba a toda la población de Juanoy bajo que colinda con el barrio de invasión Juan XXIII, antes las pesebreras de la policía montada.

Esta interpretación hace o se inspira en la lectura de las formas elementales de la vida religiosa, obra de Emile Durkhein quien declara a la religión como un fenómeno social, experiencia humana relacionada con la naturaleza exterior pueden generar, originar creencias religiosas, creencias que solo pueden surgir, sólo en las esfera de las "concepciones colectivas" que se imponen a la razón por medio del medio ambiente.

Envolviéndonos en la idea, encontramos los espirales en España, donde no se presta mucha atención a esta figura y dan una interpretación a las figuras a la orden de cazadores como medio de subsistencia de esa comunidad; en la siguiente espira, encontramos este espiral en E.E.U.U. En otra categoría de los elementos de la naturaleza se encuentra el elemento aire o ausencia del aire: ubicada en lo alto de una montaña y comparte la cima con la construcción circular de un muro en forma de corona la que le permite en el solsticio, al sol alumbrar el centro del espiral, que en una interpretación la relacionan con el eje de la tierra y relacionada con el terremoto de Santiago de Chile este rayo de luz se descentra algunos grados, cuando el fenómeno telúrico ocurre.

Este petroglifo pertenece en el pensamiento andino a la categoría del alto a que no es el fenómeno de la naturaleza de la tierra en tanto tierra plana sino en la cuarta dimensión de translación e inclinación para determinar su posición y su comportamiento en el espacio sideral; en el estudio de la pachasofia: cosmología Andina Capítulo sexto, el pensamiento andino no se ubica en tres dimensiones sino que se ubica en cuatro dimensiones de la fenomenología andina: "sino experiencia vivencial e interpretación colectiva de la realidad".[58]

Atornillados aun más en los objetos habituales, juveniles y de todo interés del mundo cotidiano de la música, los saberes, las informaciones el espiral está presente en forma de CD, DVD, en otras generaciones tecnológicas como 31/2, y 51/4 y corresponde a la técnica descrita por Oswaldo Granda en cuanto son de bajo relieve y tiene su virtud de

[58] Estermann. Josep. Filosofía Andina. Estudio intercultural de la sabiduría Autóctona Andina. Quito. Abya-yala, 1998. P.139

guardar o transmitir información de todos los órdenes como lo hace los petroglifos tratados.

4.4. SAN ANTONIO LA GRAN DEVOCION DE LA NUEVA TIERRA

La festividad a San Antonio se convierte en un simbolismo, en una realidad misteriosa y a la vez atractiva, revestida de un sentido personal y colectivo que crea una comunidad de intereses pero no de opiniones ni de experiencias. El simbolismo religioso popular, es entendido entonces, como un conjunto de signos que permiten una relación entre los individuos, ubicados en un espacio, tiempo y cultura determinados, en relación a un mundo espiritual. La festividad permite que todos en forma comunitaria, expresemos agradecimientos al cielo a través de la devoción a San Antonio y nos colme de bendiciones a cada uno. Es un símbolo de unión, expresión del pueblo para trabajar en conjunto: la minga en lenguaje Quechua.

Dentro de la celebración de la fiesta patronal en homenaje a San Antonio se puede apreciar como un espacio y una fecha importante, se convierten en vínculos de unión y de encuentro intercultural, donde convergen formas de existencia, pensamiento, creación y producción colectivas que adquieren preeminencia sobre las realidades individuales.

La construcción social de ese escenario de interacción, se ve delineado bajo concepciones de tipo religioso, donde la hermandad y solidaridad, así como la espiritualidad y la fe, traspasan las fronteras convencionales, constituyéndose en un espacio significativo que renueva su sentido de identidad y pertenencia, a su legado ancestral, por ende, Juanoy se convierte durante la celebración a su Santo Patrono, en un espacio socializado y culturizado, donde sus peculiaridades se expanden y contraen al son de la música, la calidez humana y el fervor religioso. De éste modo, Juanoy es una instancia de la actualidad, que contiene en si misma, la posibilidad de traducir las expresiones del mundo representada en su población residente, visitante y extranjera.

4.5. ANALISIS DE LA RELIGIÓN CONTEMPORANEA

Hace algunas décadas atrás se pensaba que el mundo actual caminaba directamente a un secularismo y que las prácticas rituales e iconográficas, propias de la religiosidad popular, estaban condenadas al fracaso.

Sin embargo, existen ciertos elementos que conllevan a la investigación etnoliteraria, como esa herramienta que busca involucrar las posibilidades de una interpretación en la praxis misma del discurso, llevada de la mano con la oralidad y todas aquellas formas

de sospechar en la cultura un sin número de significados presentes en cada acto, en cada fiesta, en cada rito, e inclusive, en cada forma de vida cultural.

Dentro del espacio religioso, se puede observar con agrado, que los discursos indígenas aún preservan en esencia, toda su sabiduría, su creencia, y su habitual forma de vida.

La capilla, la memoria, presencia y profecía del santo, ayuda a mostrar la gran riqueza y vitalidad del tipo de religiosidad popular presente en las capillas circundantes del municipio de Pasto, y nos muestra que las tradiciones religiosas populares están vivas y vinculadas con el caminar del pueblo. Los signos no son entonces algo arbitrario sino que responden a las dinámicas de las culturas. En cualquier caso el símbolo, desde una perspectiva del lenguaje, reúne una significación clara que es perceptible y una significación oscura que se debe explicitar, en el caso de Juanoy, la capilla tiene la función de ocultar el adoratorio que existe en la imaginación de la cultura aborigen.

En historia de las religiones, "toda manifestación de lo sagrado es importante. Todo rito, todo mito, toda creencia o figura de divina refleja la experiencia de lo sagrado, y por ello mismo implica nociones de ser, de significación y de verdad. Como ya dije en otra ocasión, resulta difícil imaginar cómo podría funcionar el espíritu humano sin la convicción de que existe algo irreductiblemente real en el mundo, y es imposible imaginar cómo podría haberse manifestado la conciencia sin conferir una significación a los impulsos y a las experiencias del hombre. La conciencia de un mundo real y significativo está íntimamente ligada al descubrimiento de lo sagrado. A través de la experiencia de lo sagrado ha podido captar el espíritu humano la diferencia entre lo que se manifiesta como real, fuerte y rico en significado, y todo lo demás que aparece desprovisto de esas cualidades, es decir, el fluir caótico y peligroso de las cosas, sus apariciones y desapariciones fortuitas y vacías de sentido. En una palabra, lo sagrado es un elemento de la estructura de la conciencia. En los niveles más arcaicos de la cultura, el vivir del ser humano es ya de por sí un acto religioso, pues tomar el alimento, ejercer la sexualidad y trabajar son actos que poseen un valor sacramental. Dicho de otro modo: ser o más bien hacerse hombre significa ser religioso" [59]

Lo que es fundamental entonces tener en cuenta para entender la perspectiva es que ambas significaciones constituyen el símbolo, no se pueden separar; lo propio del símbolo es unir significaciones diversas, es una unidad de dos elementos. La palabra griega symballein de la que viene símbolo, significa unir, reunir.

En el símbolo se une una significación primera con una significación segunda, a partir de esta semejanza se abre a un orden no sensible. En este plano tiene una estrecha relación con la alegoría, con la metáfora, pero también con el mito.

[59] ELIADE, Mircea. Historia De Las Creencias Y De Las Ideas Religiosas, vol., Prefacio. Barcelona: Labor, S.A. 1984. Pág 15.

Para comprender algunos símbolos religiosos: palabras y voces es necesario hacer referencia al sistema total de relaciones que establecen al interior de un universo social específico.

Es necesario reconocer una adhesión a un conjunto de significados que se entienden en estructuras sociales, por tanto el símbolo religioso requiere un tipo de análisis que nos abra al trabajo con los creyentes, que recupere la temporalidad propia del símbolo, y por sobre todo que nos permita hablar en términos reales de lo sagrado, no sólo como un imaginario cultural.

Un universo cultural sobre el que pueda operar una explicación del símbolo religioso ya que el símbolo no es completamente transparente, el requiere una comprensión que apunta a respetar su sentido enigmático. Es por ello que los símbolos religiosos requieren tanto una explicación adecuada a la propia cultura, como una comprensión que permita dar cuenta de una subjetividad religiosa porque es a partir de ésta que se pueden precisar la textura fundamental de las significaciones acerca de lo sagrado.

El simbolismo es un nexo entre algo visible y algo invisible, tal cual aparece en la vida cotidiana está vinculado a imágenes, signos y acciones que nos permiten representar algo que va más allá de lo meramente sensible.

El símbolo religioso puede ser un tipo especial de simbolismo por el que a través de un juego de significaciones, que permite el dinamismo del doble sentido, se muestra un mundo sagrado.

La textura polisémica, en toda imagen y símbolo que se analiza aquí, conservan aspectos y sentidos que son heterogéneos, opacos que exigen nuevas interpretaciones para continuar precisándolos y abriéndolos a ese mundo trascendente que el símbolo religioso busca mostrar, él admite siempre variadas interpretaciones; el símbolo religioso que aparece en el adoratorio, la capilla es una interpretación.

Es preciso distinguir entre imágenes, signos y símbolos, puesto que entre ellos existen relaciones muy estrechas que ha llevado a elaborar un léxico bastante sofisticado respecto estas nociones, el hombre común estas tres nociones están de cierto emparentadas, el signo y el símbolo, pues nos permiten re-presentarnos algo que va más allá de lo que se muestra: son una especie de vehículo que nos permiten aprehender algo no presente; en este sentido ellos surgen a partir de una cierta ausencia que evoca, por una relación natural, algo ausente o imposible de percibir.

Esto implica, exige mostrar la tensión y el conflicto de los diversos elementos semióticos dentro de la actividad que realizan los peregrinos en las capillas y de la labor de los Equipos, sacerdotes responsables de las actividades litúrgicas.

Una mirada semiológica acerca de los diversos significados culturales no pone de ningún modo en cuestión la convicción religiosa profunda que tenemos los creyentes de que los santuarios son espacios de intervención de lo Sagrado, Sino que destaca

solamente que dicha manifestación no se puede hacer sin la intervención mediadora de signos humanos, por lo cual debemos reconocer que la riqueza de los mundos de vida de los creyentes peregrinan y llegan a los Santuarios.

En el santuario hay siempre un conjunto de signos que se intercambian entre los diversos sujetos religiosos que se reúnen, sacerdotes, religiosos, peregrinos, comerciantes, hay signos y símbolos que a veces conocemos bien algunos de sus significados, pero que hay otros que desconocemos.

El santuario implica también una concentración del centro ritual que funciona dentro del marco cultural, aquel espacio donde el rito se lleva a cabo y el signo aparece para darle más fortaleza a la experiencia de los sentidos formados por los discursos religiosos, mitos, creencias, que conducen al fortalecimiento de las experiencias dialógicas.

Se puede afirmar que los Santuarios son un inmenso campo de significaciones, algunas de ellas bien conocidas, pero otras que permanecen bastante desconocidas. Se podría decir que al interior de los conflictos significativos de los santuarios tenemos que reconocer que no todos los signos que traen los peregrinos tienen un origen en el cristianismo, hay signos y símbolos que remiten a otras experiencias religiosas tradicionales, por ejemplo, los sacrificios.

También se sabe que hay símbolos cristianos que los peregrinos interpretan de una forma que no corresponde exactamente a la significación eclesial que se le da, por ejemplo el uso del agua bendita o de la bendición de los objetos religiosos el uso de la vela o la limpieza. Se puede decir que en algunos Equipos pastorales de Santuarios existe a veces una cierta despreocupación hacia los signos de los peregrinos, produciendo una in-comunicación donde la vida litúrgica no se conecta con la religiosidad de los peregrinos, la que tiende a mantener una lógica propia, que no tiene puntos de conexión cultural con los celebrantes; en cambio, en la capilla de san Antonio se escuchan voces a través del profeta Isaías en cuanto al culto de Va' al dios del agua y el de Yavé como el único Dios.[60] Es preciso reconocer la necesidad de diseñar ya estrategias más cuidadosas de responder y acompañar las diversas significaciones y experiencias culturales de los peregrinos.

Los cambios simbólicos en los Santuarios aparecen vinculados a la expansión del imaginario urbano. Se puede sostener, a partir de los estudios empíricos, que este análisis semiológico permite detectar que hay muchos cambios en el terreno de los signos y símbolos como resultado de la gran transformación cultural del planeta. De rural a urbano de agrícola a trabajador destajo. Empero, los signos y símbolos no cambian de un modo homogéneo ya que hay diversas sensibilidades culturales en juego, donde las tradiciones se resignifican y en otros casos se fosilizan. En particular, los cambios simbólicos en América Latina están muy asociados a un tipo de imaginario urbano y mediático que empieza a consolidarse fuertemente entre los peregrinos, hay que estar atentos a esta nueva cultura y a estos nuevos imaginarios urbanos.

[60] Fuente: Día jueves misa de novena a San Antonio de Padua

La transformación del imaginario afecta la estructura espacio-temporal de los Santuarios ya que no se rige por los ciclos de la naturaleza. Sabemos que las peregrinaciones a los Santuarios, en diferentes religiones, correspondían también a determinados ciclos productivos definidos por la actividad agrícola, el ciclo de la naturaleza y de sus estaciones era un rasgo muy relevante.

El aumento de la vida urbana y los nuevos medios de transportes, el deterioro de la vida campesina regional y la emigración masiva de los campesinos cambia estos ciclos, por otros ciclos más cortos: lo que era una peregrinación anual, se abre a formas mensuales o semestrales. La clave esta en entender estas nuevas rutinas de los peregrinos, se reconoce las nuevas simbólicas entre los indígenas urbanos que vuelven a sus centros ceremoniales.

La lógica de la economía y los cambios simbólicos de los Santuarios. Los Medios asociados al mercado y a las diversiones captan la fuerza de las fiestas populares y mantienen relaciones diversas ofreciendo diversos bienes y servicios; detectar las necesidades de los peregrinos, asegurar bienes y servicios que rescaten más fuertemente las significaciones religiosas, la capacidad de poner a nuestro servicio las nuevas tecnologías de la comunicación.

El impacto de la globalización y las nuevas formas de peregrinación. La emergencia de sociedades cada vez más multiculturales donde se hace más compleja la identificación a ciertos núcleos culturales plantea una nueva función socio-cultural para los Santuarios que consiste en ser un lugar de identidad regional, y la adhesión a algunos de estos centros de peregrinación permitirá formas diferenciadas de identidad en un nuevo catolicismo sensible a las diferencias culturales.

Se trata justamente no de racionalizar ni de instrumentalizar los signos, se trata de respetarlos en su dinámica misteriosa para que todo nuestro trabajo, contribuya a que los peregrinos puedan vivir experiencias más religiosas, se trata de ser sensibles a la gestación de puentes entre significaciones diversas, que consolide en el Espacio litúrgico-simbólico de los santuarios, simbólicas culturales paralelas que interactúen y otros que pueden contribuir a una experiencia de mayor compromiso social.

Los signos culturales y regionales que traen los peregrinos no tienen por qué oponerse con las formas establecidas por la liturgia, y parece que hay que hacer articulaciones creativas, que respetando ciertas normas básicas contribuyan a dar el carácter cultural regional y local que toda liturgia debiera tener. Ser mucho más sensibles a los diversos grupos humanos que peregrinan como unidades familiares, vecinales y parroquiales. La noción de un peregrino individual es todavía algo minoritario.

4.6. SAN ANTONIO EL ESPEJO DEL MUNDO MODERNO

La humildad, la pobreza, abrazar las necesidades como una prueba de vida, de existencia son características que son comunes a los devotos y peregrinos de San Antonio de Padua, sean culto monoteísta, idólatra o fortalecidos por la magia, europea o americana, éstas características revelan una verdad expuesta por Florinda Donner "había descubierto el valor del camino del guerrero y el significado de todas sus premisas, bajo el impacto de una situación vital que no me era familiar, había comprendido que el sometimiento significaba libertad, que no sentirse importante engendra una rebeldía indómita y que vencer juicios morales comporta una humildad serena que nada tiene que ver con el servilismo"[61]. La estudiante que se menciona en este pasaje, concluye, que la búsqueda de la libertad representada por un ave negra es la forma en que los nativos imaginan su libertad y en Juanoy la humildad es tomada en el mismo sentido.

En este sentido, encontrar o tan solo identificar, aquellos discursos dialógicos que han permanecido en el silencio de una voz sin tiempo, es apenas una aproximación al verdadero campo discursivo de dicha cultura. Es el entretejido de una serie de acontecimientos, los que motivan a buscar en esta singularidad de voces, las expresiones arquetípicas de un habitar el espacio, el color, la danza, la música, el rostro de una cultura, ésta cultura, la de San Antonio.

[61] Donner Florinda. El Sueño de la Bruja www.pidetulibro.cjb.net.

CONCLUSIONES

1. Los habitantes de América Latina y en Especial el la región de los Pastos y Quillacingas viven de acuerdo a sus creencias mítico religiosas y expresan sus observaciones por medio de petroglifos para indicar los lugares llamados adoratorios por los venideros Españoles o colonos Europeos.

2. Los colonos españoles y Europeos llegan al territorio ocupado por los habitantes autóctonos y en sus creencias mágico religiosas no comprenden o no reconocen la presencia de seres divinos adorados por los aborígenes y comienza la doctrina como campaña de extirpación de idolatrías con la cruz y con la espada se cimenta la fe católica en el pueblo habitante de este territorio.

3. La cruz es el símbolo de cultural europeo de haber logrado con éxito la campaña de doctrina.

4. La construcción de capillas es ordenada por las autoridades religiosas la construcción de capillas sobre los adoratorios o sitios de veneración de deidades locales, la ubicación de las capillas es la cubierta o la guía para la ubicación de sitios de adoración de las comunidades indígenas de América latina. En especial en el territorio de los Pastos y Quillacingas ahora departamento de Nariño-Colombia.

5. Los colonos y los Quillacingas tienen experiencias de invasión y libertad de sus respectivos pueblos: esta destreza lograda por los pueblos en confrontación genera que cada uno de ellos guarde o promuévala simbología alrededor de las imágenes o los santos que tanto para el español como para el autóctono tienen e mismo significado.

6. Esta mezcla de saberes, creencias remiten a ls pueblos no solo a la forma de politeísmo religioso o monoteísmo católico sino que van mas atrás hacia la magia y los orígenes de la religión o el origen del hombre mismo como ser creador de cultura.

7. Cada uno de los pueblos combate lo que no conoce y aporta al otro lo que cree es su verdad, pero en este proceso los dos van hacia sus orígenes y resaltan toda su habilidad par a preservar su cultura sea de manera expuesta o bajo las imágenes del otro como una forma de supervivencia cultural.

8. Los santos o las imágenes aparecidas, estatuillas de santos son únicas en América, son estrategias tanto de vencidos como de vencedores para preservar sus creencias y conservar los lugares de adoración ahora comunes tanto para colonos como para los colonizados.

BIBLIOGRAFIA

BACCA.C. Carlos A. y Otros. Estudio Socio Económico del Barrio San Antonio De Padua en el Municipio de San Juan de Pasto-Nariño. Facultad de Ciencias Contables Económicas y Administrativas. Programa Contaduría. Trabajo de Grado. Febrero de 2010.

Bajtin, Mijail. Estética De La Creación Verbal. Siglo veintiuno. 1a Edición. Buenos Aires, Editores Argentina. 2005. Pág. 248.

_____. El Marxismo Y La Filosofía Del Lenguaje: Los Principales Problemas Del Método Sociológico En La Ciencia Del Lenguaje**.** (Trad. Tatiana Bubnova). 1a Edición. Madrid: Alianza Editorial. 1992. Pág. 32.

_____. Estética de la creación verbal. México: Siglo XXI Editores, 1989.

BARBA, Manuel. Una Crisis De Identidad: Mito, Ritual Y Memoria En Los Andes Centrales. . Universidad de Nariño. Maestría en Etnoliteratura. San Juan de Pasto, 2008. Documento multicopiado.

BLANCHE-BENVENISTE, Claire. Estudios Linguísticos Sobre La Relación Entre Oralidad Y Escritura. Barcelona: Gedisa. 1998.

CUCO Giner, Josepa. Antropología urbana. Ed. Ariel. . Universidad de Nariño. Maestría en Etnoliteratura. San Juan de Pasto, 2008. Documento multicopiado.

DELEUZE, Guilles. Lógica Del Sentido. Edición Electrónica De www.Philosophia.Cl Escuela De filosofía Universidad Arcis.

Donde Vivir, revista de la vivienda Nueva. Ed. No. 17. Julio-Octubre 2010. Pasto. Nariño. Colombia ISSN2215-8634.

DONNER Florinda. El Sueño de la Bruja. Edición Electrónica de: www.pidetulibro.cjb.net

DURAN, Gilbert. Las Estructuras Antropológicas De Lo Imaginario. Madrid: Taurus, 1981.

DURKEIM. Emile. Las formas Elementales de la vida Religiosa. Madrid. Ed. Akal. 1992.

ESTERMANN, Josep. Filosofía Andina. Estudio intercultural de la sabiduría Autóctona Andina. Quito. Abya-yala, 1998. P.139

ELIADE, Mircea. El Mito Del Eterno Retorno Arquetipos y Repetición. Argentina: Emecé Editores. 2001.

_____. Mito y realidad. 6 Ed. Madrid: Alianza. 1985.

_____. Lo sagrado y lo profano. Barcelona: Labor, S.A. 1984. Pág. 250.

_____. Mefistófeles y el Andrógino. Barcelona: Labor, S.A. 1984.

_____.Historia De Las Creencias Y De Las Ideas Religiosas, vol., Prefacio. Barcelona: Labor, S.A. 1984. Pág. 15.

FLAUBERT. Gustave, Las Tentaciones De San Antonio, Edición Electrónica: Libro. Dot. Com.

FONSECA. Jaime. Escenarios de Fe. Pasto-Nariño: Ediciones UNARIÑO, 2006

FRAZER, James George La Rama Dorada, Magia Y Religión, Fondo De Cultura Económica, Séptima Reimpresión, Madrid, Ediciones F.C.E. España S. A. 1980. P.374

FREUD Sigmund. Psicopatología De La Vida Cotidiana. Ed. Electrónica: Libro.dot.com.

GALEANO, Alex. Escenarios de conocimiento, la comunicación y la cultura. Universidad de Nariño. Maestría en Etnoliteratura. San Juan de Pasto, 2008. Documento multicopiado.

GARCIA CANCLINI, Néstor. Culturas Híbridas. México: Editorial Grijalbo, 1990.

_____. Culturas Populares en el Capitalismo. Ed. Grijalbo.1989.

_____.Debates sobre la hibridación en estudios culturales. Mexico:UAM. Iztapalapa.

GARCIA. H. Rafael. La Leyenda Del Señor De San Antonio. Cuentos. Bogotá. Colombia: Ed. San Juan de Eudes. 1958, 7p.

GRANDA, Pedro Oswaldo: Arte Rupestre Quillasinga y Pasto. Pasto-Colombia: Ediciones Sindamanoy. 1983. 33p.

HERRERA, Enrique Enríquez. Los poblados del valle de Atriz. Pasto Nariño: Alcaldía Municipal de Pasto. 2001.

HERRERO, Juan: "Mijail Bajtin y El Principio Dialógico En La Creación Literaria Y En El Discurso Humano". En: Suplementos Anthropos No. 32, Barcelona (s.f.).

JAMES O. J. Historia De Las Religiones. Alianza Editorial. 2003. 260p.

LAROCHELLE, Gilbert. Imaginario Y Antirracionalismo En Ciencias Sociales. Guadalajara: Departamento de ciencias humanas. Universidad de Québec. Documento multicopiado.

LABOV, W. Modelos Sociolingüísticos, Madrid, Cátedra, 1983.

LEVI-STRAUSS, Claude. Antropología Estructural II. México. F: C: E: Siglo XXI, 1987.

LOTMAN y otros, citado por Cesare Segre en Principios de análisis del texto literario. Barcelona: Crítica, 1985. 153p.

"Los Sínodos de Quito del siglo XVI". Revista Nos 3 y 4 del *Instituto De Historia Eclesiástica Ecuatoriana.* Quito-Ecuador, 1978.157p

MEJÍA y Mejía Justino. Ensayo sobre prehistoria Nariñense. Pasto: Imprenta de la diócesis de Pasto.

MAFFLA, Bilbao Alonso y otros. Diccionario del Inga del Valle de Sibundoy. Editorial Townsend. 1ª Ed. 1978.

MAMIÁN GUZMAN, Dúmer. Tiempos De Encanto Y Desencanto En Los Andes Sur Colombianos. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño. Maestría en Etnoliteratura., 2008. Documento multicopiado.

Manual de Historia Pasto. Academia Nariñense de Historia. Tomo IV. Alcaldía Municipal De Pasto. San Juan de Pasto. 2002.

Manual de Historia Pasto. Academia Nariñense de Historia. Tomo VI. Alcaldía Municipal De Pasto. San Juan de Pasto. 2002.

MONTENEGRO PEREZ, Luís Manuel. Dialógica. Universidad de Nariño, programa de filosofía y letras. San Juan de Pasto, 2000. Documento multicopiado.

NINA S. De Friedmann. De La Tradición Oral A La Etnoliteratura. Pontificia Universidad Javeriana. Colombia. Versión de su ponencia leída en el Congreso Abra Palabra en la Universidad Tecnológica de Santander, Bucaramanga, el 4 de septiembre de 1996.

NIÑO, Hugo. Etnoliteratura, Conocimiento Y Valores. Revista Mopa-Mopa No. 4, del Instituto Andino de Artes Populares. Pasto: IADAP, 1989.

NARVAÉZ. Marco y otros. San Antonio El Mediador De Las Cosas Del Amor. Monografía. Facultad de filosofía. Universidad de Nariño. 1993.

Nueve domingos en honor a San Antonio de Padua, Parroquia Cristo Maestro, Sacerdotes Eudistas.

ONG, Walter J. Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra. México: Fondo de Cultura Económica. 1987.

PABÓN, Gavilanes. Adriana. Bitácora del Sur. Alcaldía Municipal de Pasto. Dirección de Cultura. Bogotá: Fundación 7monos. Colombia. 2008.

PALAU Pedro. Distribución Del Poder. Unidos por La Historia. Program History Channel. www.tu history.com.

RIVERA. Jesús Reseña Histórica de Pasto, 1906. Sesiones Ordinarias. imprenta nacional Bogota.1912.

RODRIGUEZ R, Héctor. El Imaginario Religioso Popular en Nariño. 2da ed. 2010. Biblioteca Centenaria. Editorial. Departamento de Nariño 1904-2004.

_____. Las Lenguas Pasto Y Quillasinga En El Departamento De Nariño, Universidad De Nariño. Departamento De Humanidades Y Filosofía.2006.

_____. Ciencias humanas y Etnoliteratura. Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. Ediciones UNARIÑO, Pasto-Nariño, Junio de 2001.

_____.Las fuentes de lo imaginario en la Religiosidad Popular en Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Programa de Filosofía y Letras. Universidad de Nariño.1993.

_____. Consideraciones teórico-metodológicas sobre la investigación Etno-histórica y cultural en la región andina del sur. Del libro: estudios Etno-antropológicos. Mito – ritos y simbolismos funerarios. Pasto: Ediciones del Instituto Andino de Artes Populares, IADAP, 1992.

ROGEL, Rosario. Cornelius Castoriadis Y El Imaginario Social. Universidad de Nariño. Documento multicopiado.

SANDOVAL Guerrero Imelda. Y Otro. La Religiosidad Popular En Torno A Las Fiestas Patronales De La Virgen Del Carmen En La Provincia De Huancabamba, Piura – Perú. Maestría. Maestría En Etnoliteratura. Universidad De Nariño. 2005.

ZAVALA, Iris. Escuchar a Bajtin. Madrid: Montesinos, 1996

_____. Bajtin y sus Apócrifos. Barcelona: Anthropos, 1996

SAÑUDO, José Rafael. Apuntes sobre la historia de Pasto. Imprenta Nariñense, Pasto, 1938. P. 7

ZÚÑIGA, Clara Luz. El espacio de la Etnoliteratura. Revista Sarance No. 17. Instituto Otavaleño de antropología. Otavalo- Ecuador, 1993.

ZUÑIGA Erazo, Eduardo. Resguardos de la cuenca interandina. En: revista de historia, No. 59-60 Vol. VIII Academia nariñense de historia. Pasto 1986.

CIBERGRAFIA

http:/www.sanantoniodepadua.org/home.asp

www. Google.com/iconografías.

www.sanantonio.com

www.sanantonio/milagros.

www.Taringa/sanantonio

www.tuhistori.com. Creación del Universo.

_____. Alienígenas Ancestrales.

www.natgeotv.com. El viajero.

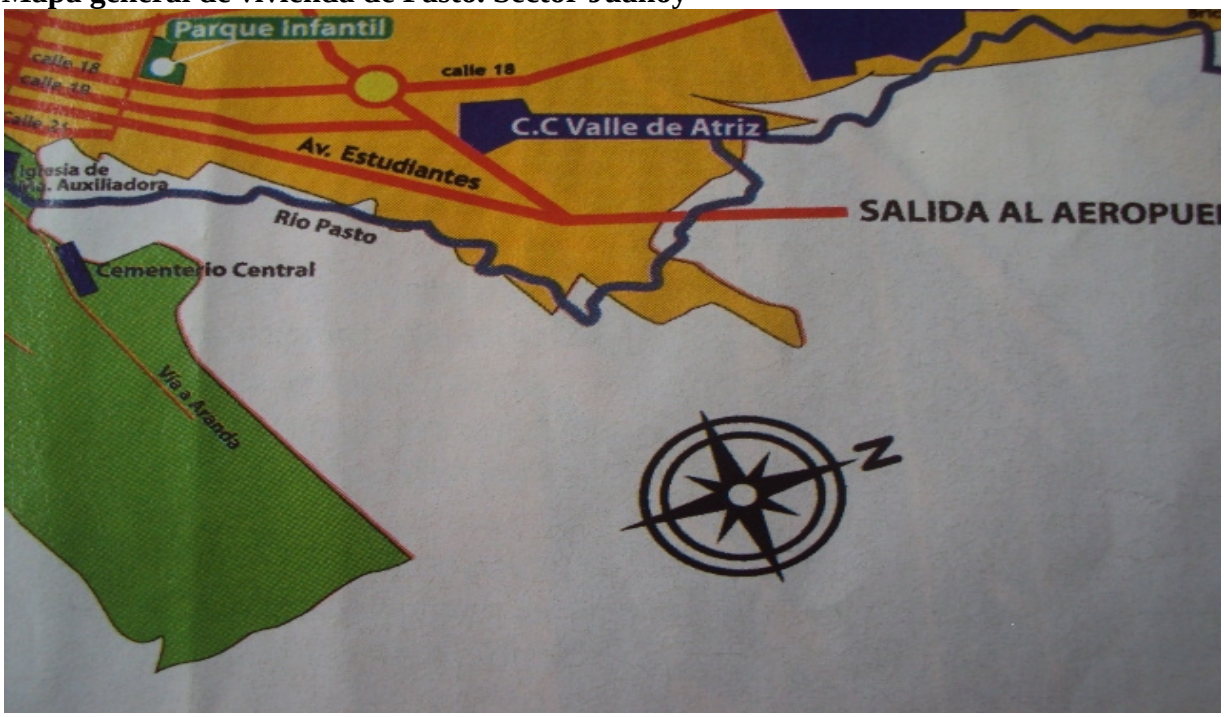
ANEXOS

ANEXO 1

PLAN DE ACCIÓN Elementos Simbólicos Culturales En Torno A La Devoción De San Antonio De Padua Sector de Juanoy						
objetivos específicos	Búsqueda de información	programa	Forma de acercamineto	Medios utilizados	Plazo Fecha finalización	Responsables
OE1	Trabajo de campo Observación directa	voces y palabras devoción del santo	Entrevista encuesta	Grabadora Cita previa	Marzo Abril	Investigador Informantes
OE2	documentación	Relatos	transcripción	CPU reproductor	Abril mayo	Investigador informantes
OE2	Participaciones celebraciones	Novena Visperas Fiestas	Asistencia registros	Videos Fotografías audios	Junio 13 Julio agosto	Investigador comunidad
OE3	caracterización análisis	Elementos culturales	Hermenéutico religiosidad	Textos recogidos Teorías	Octubre	investigador
OE3	Centro Sistematización Socialización	Reunión	Taller colegio	Presentación	Octubre	Investigador comunidad

ANEXO 2

Mapa general de vivienda de Pasto. Sector Juanoy



Fuente: Donde Vivir, revista de la vivienda Nueva. Ed. No. 17. Julio-Octubre 2010. Pasto. Nariño. Colombia ISSN2215-8634

Mapa general de vivienda de Pasto. Sector Norte

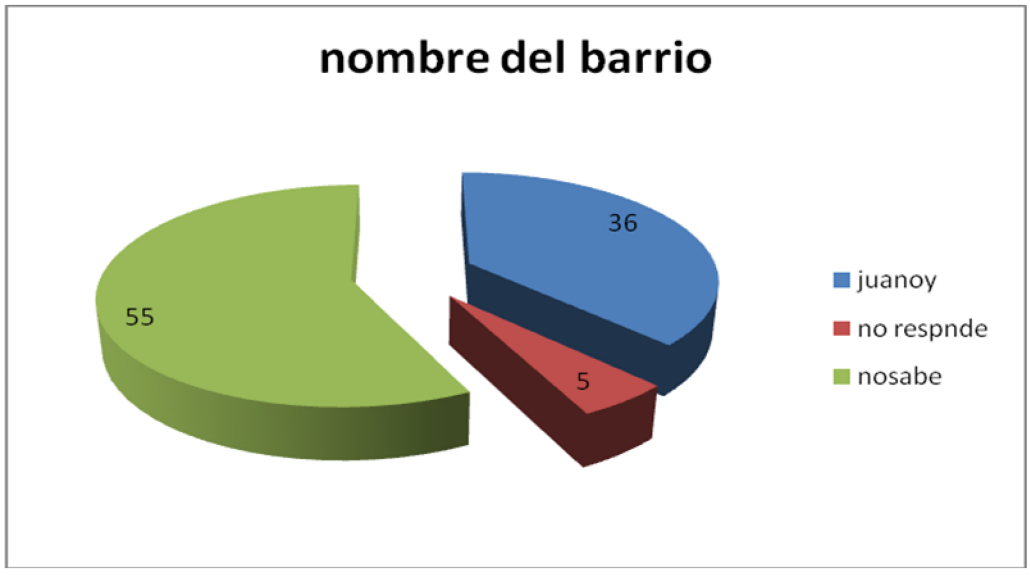
Fuente: Donde Vivir, revista de la vivienda Nueva. Ed. No. 17. Julio-Octubre 2010. Pasto. Nariño. Colombia ISSN2215-8634

ANEXO TRES

Cuadro No.1 Al hacer la pregunta del origen del nombre del barrio. Septiembre 2010.

INDICADORES	Numero de familias	porcentaje
nombre del barrio Juanoy	36	37,5
No responde	5	5
No sabe	55	57

Gráfica No.1



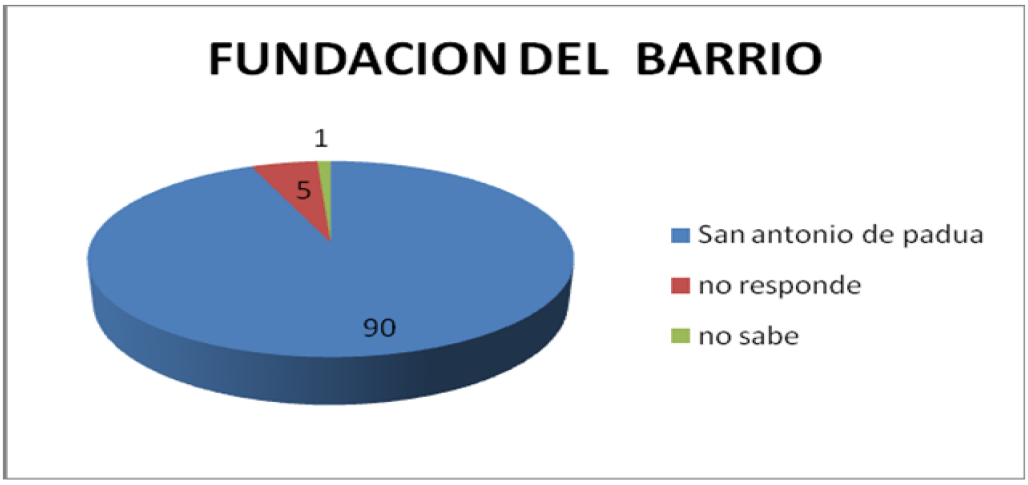
Gráfica No1: Del total de familias habitantes en el sector de Juanoy 36 familias conocen el nombre de Juanoy, y en un porcentaje de 37.5%, el 57% no sabe el nombre del barrio y el 5% no responde.

ANEXO CUATRO

Cuadro No. 2: A la pregunta por la fundación del barrio
Septiembre 2010.

INDICADORES	FUNDACION DEL BARRIO	Pocentaje
San antonio de padua	90	93,75
No responde	5	5
No sabe	1	1

Gráfica No. 2:



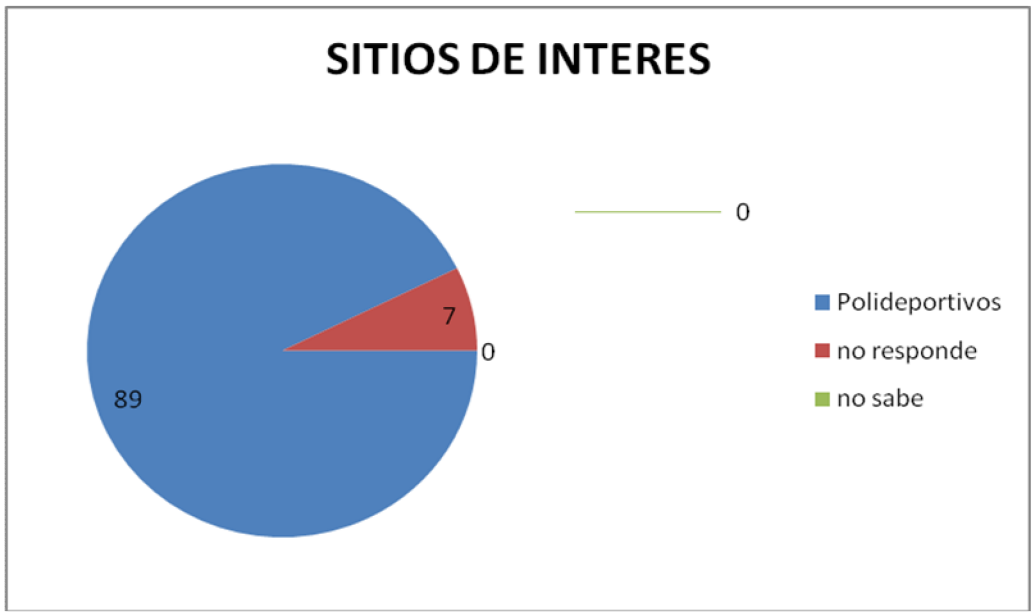
Gráfica No. 2: del total de habitantes, el 90% sabe de la fundación del barrio, el 5% no responde y el 1% no sabe.

ANEXO CINCO

Cuadro No. 3: A la pregunta, sitio de interés.
Septiembre 2010.

INDICADORES	SITIOS DE INTERES	porcentaje
Polideportivos	89	92,7
no responde	7	7
no sabe	0	0

Gráfica No. 3:



Gráfica No. 3: el 89% prefiere el polideportivo, el 7% no responde y el 0% no sabe

ANEXO SEIS

Cuadro No. 4: a la pregunta sobre las fiestas patronales Septiembre 2010.

INDICADORES	FIESTAS PATRONALES	porcentaje
San Antonio	95	99,0
no responde	1	1
no sabe	0	0

Gráfica No. 4:

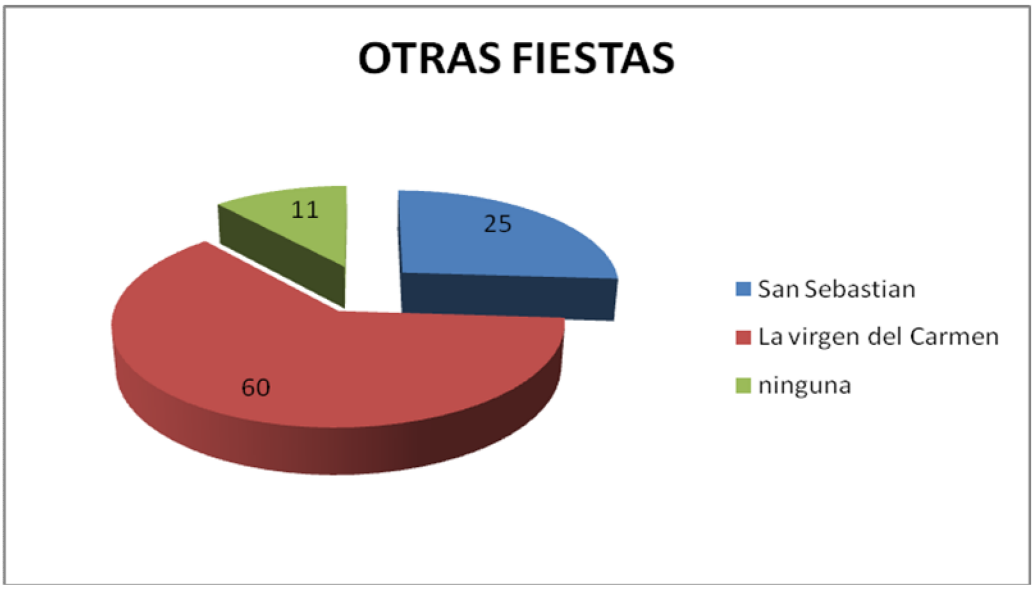
Gráfica No. 4: el 95% reconoce la fiesta de San Antonio, el 10% no responde y el 0% no sabe.

ANEXO SIETE

Cuadro No. 5: a la pregunta con relación al conocimiento de otras fiestas celebradas. Septiembre 2010.

INDICADORES	OTRAS FIESTAS	porcentaje
San Sebastian	25	26,0
La virgen del Carmen	60	63
Ninguna	11	11

Gráfica No. 5:



Gráfica No. 5: el 60% reconocen las fiestas de la virgen del Carmen, el 25% las de San Sebastián y el 11% no reconoce ninguna fiesta.